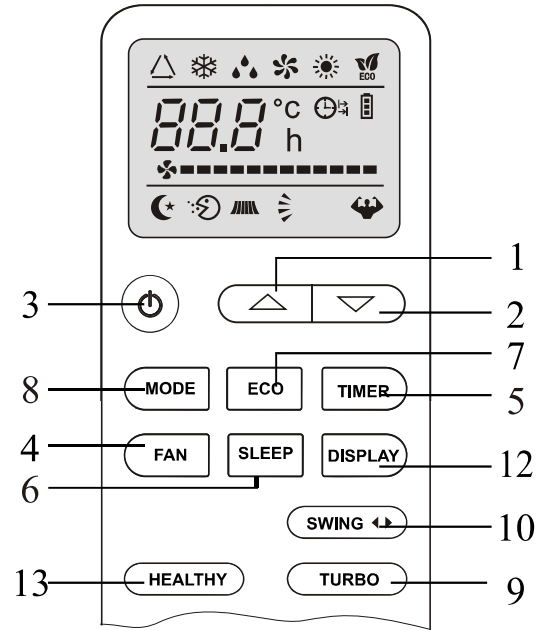
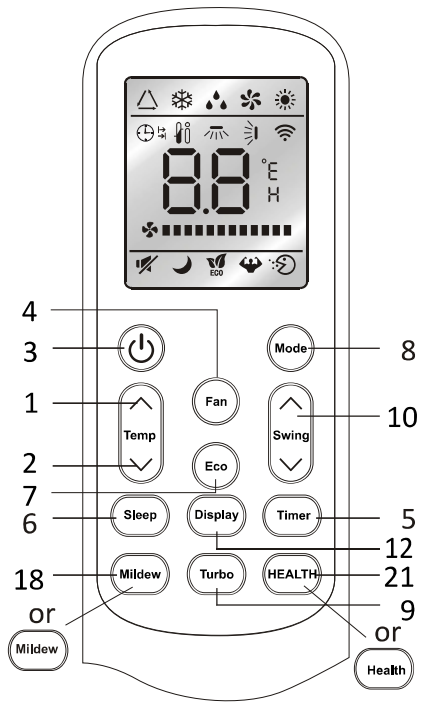


**TCL**





# **FERNBEDIENUNG**



# FERNBEDIENUNG



## FERNBEDIENUNG

| Nr. | Taste  | Funktion  |
|-----|--|---|
| 1   | ▲(TEMP UP)   | Drücken, um Temperatur höher einzustellen/ Zeit vorzustellen  |
| 2   | ▼(TEMP DN)   | Drücken, um Temperatur niedriger einzustellen/ Zeit zurück zu stellen   |
| 3   |  oder ON/OFF                        | Drücken, zum Ein-/ und Ausschalten  |
| 4   | FAN  | Einstellung der Ventilatorstufe auf auto/schwach/mittel/hoch  |
| 5   | TIMER  | Zur automatischen Abschaltprogrammierung  |
| 6   | SLEEP  | Zur Aktivierung der „Schlaf Funktion“   |
| 7   | ECO  | Drücken, um die ECO-Funktion zu aktivieren/ deaktivieren. Diese erlaubt dem Gerät, Energie durch automatisch angepasste Betriebseinstellungen einzusparen.  |
| 8   | MODE   | Zur Auswahl des Betriebsmodus   |
| 9   | SUPER/TURBO  | Diese Taste drücken, um die Super-Funktion zu aktivieren/ deaktivieren und die eingestellte Temperatur so schnell wie möglich herzustellen.   |
| 10  | SWING X / <br>SWING ◀▶/L-R          | Zur Aktivierung bzw. Deaktivierung der Bewegung der waagrechten Ableiter. (Falls vorhanden)   |
|     | SWING / SWING Y / <br>SWING ▲▼/U-D | Zur Aktivierung bzw. Deaktivierung der Bewegung der senkrechten Ableiter.   |
| 11  | CLOCK  | Bei Betätigung dieser Taste blinkt die Zeitanzeige; drücken Sie nun "▲" und "▼", um die Einstellung der Uhr zu verändern (pro Tastendruck wird die Uhr um eine Minute verstellt, Taste gedrückt halten, um die Einstellung schneller zu verstellen). Nachdem die Uhrzeit wie gewünscht eingestellt ist, Taste erneut drücken, um die Einstellung zu bestätigen. (Falls vorhanden) |
| 12  | DISPLAY  | Zum Ein-/ Ausschalten des Displays (Falls vorhanden)  |
| 13  | HEALTHY / HEALTH / PLASMA  | Zum Ein-/ Ausschalten der HEALTH-Funktion. Taste zur Steuerung des Ionisators oder Plasmagenerators. (Falls vorhanden)  |
| 14  | 3D   | "3D"-Taste drücken, damit die waagrechten und senkrechten Lamellen gleichzeitig schwenken. (Falls vorhanden)  |
| 15  | RESET  | Zum Neustart der FERNBEDIENUNG. (Falls vorhanden)   |
| 16  | ANTI-MILDEW / MILDEW   | Zur Aktivierung der „Schimmelschutz-Funktion“ (falls vorhanden)   |
| 17  | ANTI-MOSQUITO  | Zur Aktivierung der Moskitoschutz-Funktion. (Falls vorhanden)   |
| 18  | Mute   | Zum Stummschalten des Geräts. (Falls vorhanden)   |
| 19  |  (MODE+TIMER)                     | Zur Aktivierung der Kindersicherung durch gleichzeitiges Drücken der Tasten MODE und TIMER. (Falls vorhanden)   |
| 20  | AH   | Zur Aktivierung der 8 °C-Heizfunktion. (Falls vorhanden)  |

|    |        |   |
|----|--------|---|
| 21 | I FEEL | Taste zur Aktivierung/Deaktivierung der „I FEEL“-Funktion. Die Klimaanlage steuert die Raumtemperatur je nach Temperatur (0 °C~50 °C) an der Fernbedienung. Diese Funktion wird 2 Stunden nach Aktivierung beendet. (Falls vorhanden) |
| 22 | I SET  | Zum Ein-/Ausschalten der I SET-Funktion   |
| 23 | CLEAN  | Zum Ein-/Ausschalten der Selbstreinigungsfunktion<br>Hinweis: Diese Taste nicht zu häufig betätigen, Funktion wird alle 3 Monate empfohlen.   |



*Die Tasten und Funktionen der Fernbedienung können abweichen.*



*Der korrekte Eingang der Tastenbefehle wird jeweils mit einem Piepton bestätigt.*




























































*HEALTH/MUTE/CLEAN/IFEEL/I SET sind optionale Funktionstasten. Bei Betätigung hören Sie auch dann einen Signalton, wenn das Gerät nicht mit der Funktion ausgestattet ist.*

## FERNBEDIENUNG

DISPLAY Fernbedienung

Bedeutung der Symbole auf dem Display

| Nr. | Symbole  | Bedeutung                          |
|-----|--|------------------------------------|
| 1   |  oder    | Anzeige Automatik-Modus            |
| 2   |   | Kühlung Modusanzeige               |
| 3   |  oder    | Entfeuchtung Funktionsanzeige      |
| 4   |   | Nur Ventilator Funktionsanzeige    |
| 5   |   | Heizen Funktionsanzeige            |
| 6   |  oder    | Empfangsqualität Anzeige           |
| 7   |  oder  oder  oder    | Timer AUS Anzeige                  |
| 8   |  oder  oder  oder    | Timer AN Anzeige                   |
| 9   |  oder  oder  oder    | Ventilator auf Automatik Anzeige   |
| 10  |  oder  oder  oder <br>oder            | Anzeige Lüfterdrehzahl schwach     |
| 11  |  oder  oder  oder <br>oder      | Anzeige Lüfterdrehzahl mittel      |
| 12  |  oder  oder  oder <br>oder  | Anzeige Lüfterdrehzahl hoch        |
| 13  | <b>QUIET</b> oder<br> oder  oder  oder   | Anzeige Schlaf-Funktion            |
| 14  |   | Komfort Schlaf-Funktion (optional) |
| 15  |   | FEEL Funktionsanzeige (optional)   |
| 16  |  oder  oder  oder    | Anzeige Lamelleneinstellung        |
| 17  |   | Lamellen und Ableiter Anzeige      |
| 18  |  oder <b>TURBO</b><br>oder <b>POWERFUL</b>  | Super-Funktionsanzeige             |
| 19  |  oder  oder   | Anzeige Healthy-Funktion           |
| 20  |  oder <b>ECO</b> oder    | Anzeige ECO-Funktion               |
| 21  |   | Anzeige Anti-Schimmel-Funktion     |
| 22  |  oder    | Batterieanzeige                    |
| 23  | <b>88:88</b>   | Uhrzeit-Anzeige                    |
| 24  |   | Anzeige Stummschaltung             |

## FERNBEDIENUNG

### Austausch der Batterien

Auf der Rückseite der Fernbedienung Abdeckung des Batteriefachs in Pfeilrichtung abziehen und entfernen. Beim Einlegen der Batterien Markierung auf der Fernbedienung zur korrekten Ausrichtung (+ und -) beachten. Deckel wieder einschieben und verschließen.  
**HINWEIS:** 2 LRO 3 AAA (1,5V) Batterien verwenden. Keine aufladbaren Batterien/ Akkus verwenden. Alte Batterien durch neue ersetzen, wenn die Anzeige auf dem Display nicht mehr lesbar ist. Batterien nicht über den allgemeinen Hausmüll entsorgen. Unbedingt getrennt entsorgen und dem Sondermüll zuführen.

### Wahl des Gerätemodus

Siehe Bild 1:

Beim Abnehmen des Deckels des Batteriefachs, ist auf der Rückseite des Deckels ein DIP-Schalter zu sehen.  
**HINWEIS:** Nach Neueinstellung der Funktion, müssen die Batterien herausgenommen werden und das oben beschriebene Verfahren wiederholt werden.

Siehe Bild 2:

Diese Fernbedienung kann sowohl für eine reine Kühlanlage (COOLING ONLY) wie auch für eine Kühl- und Heizanlage konfiguriert werden. Beim erstmaligen Einlegen der Batterien sowie beim Austausch der Batterien können Sie die Konfiguration auf Ihr Gerät anpassen. Nach Einlegen der

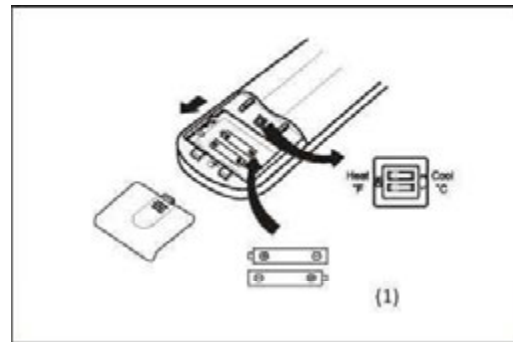
Batterien blinken die Symbole ❄️ und ☀️ im Wechsel auf. Durch Drücken einer beliebigen Taste, wenn ❄️ erscheint, wird die Bedienung auf den Gerätemodus „Reines Kühlgerät“ eingestellt. Durch Drücken einer beliebigen Taste, wenn ☀️ erscheint, wird die Bedienung auf den Gerätemodus „Kühl- und Heizanlage“ eingestellt. Falls Sie beim Blinken der Symbole keine Auswahl vornehmen, erlöschen die Symbole nach einigen Sekunden die Fernbedienung wird auf die Standardkonfiguration „Kühl- und Heizanlage“ eingestellt.  
**HINWEIS:** Falls die Fernbedienung auf den Betriebsmodus „Reine Kühlanlage“ eingestellt wird, kann die Heizfunktion bei Geräten mit Heizpumpe nicht gestartet werden. Entfernen Sie die Batterien und wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren.

### Handhabung und Aufbewahrung der Fernbedienung

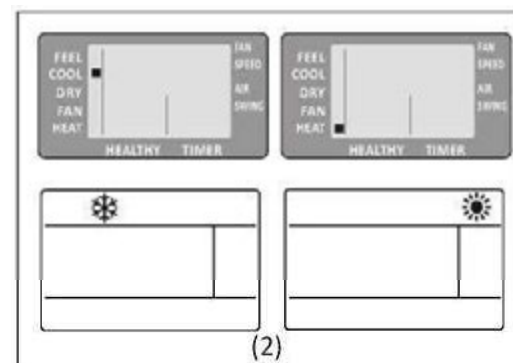
Beachten Sie beim Gebrauch der Fernbedienung die Höchstentfernung von 8m vom Gerät und richten Sie die Bedienung auf den Infrarot-Sensor. Der Signalempfang wird durch einen Piepton bestätigt.

**HINWEIS:**

1. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände zwischen der Fernbedienung und dem Infrarot-Empfänger des Innengerätes befinden.
2. Die Fernbedienung vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
3. Fernbedienung mindestens 1 m vom Fernsehgerät oder anderen elektrischen Geräten entfernt halten.



| DIP-Schalter auf Position | Funktion   |
|---------------------------|--|
| °C                        | Die Fernbedienung ist auf Grad Celsius eingestellt.          |
| °F                        | Die Fernbedienung ist auf Grad Fahrenheit eingestellt.       |
| Cool                      | Die Fernbedienung ist auf reinen Kühlbetrieb eingestellt.    |
| Heat                      | Die Fernbedienung ist auf Kühl- und Heizbetrieb eingestellt. |



### Montage der Halterung der Fernbedienung

Empfehlungen zur Anbringung und Nutzung der Halterung der Fernbedienung. (falls vorhanden)  
 Die Fernbedienung wird in einer Wandhalterung aufbewahrt.



## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

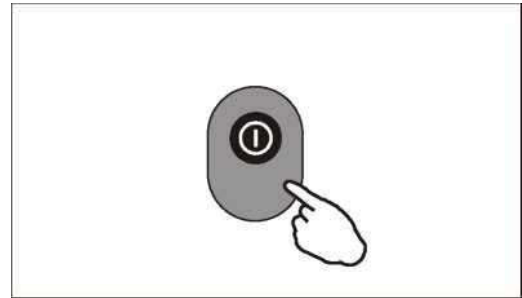
### Inbetriebnahme der Anlage EINSCHALTEN

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist (Stand-by):

1. „ON/OFF“-Taste drücken, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät nimmt den Betrieb auf.  
Alle aktuellen Betriebseinstellungen und -modi werden auf dem Display angezeigt.

**HINWEIS:**

Beim Einschalten des Geräts über die „ON/OFF“-Taste, wird der Betrieb in den zuletzt eingestellten Modi und Einstellungen fortgesetzt.



### AUSSCHALTEN

Wenn das Gerät in Betrieb ist:

1. „ON/OFF“-Taste drücken, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät geht in den Standby-Modus.  
Der zuletzt aktivierte Betriebsmodus wird auf dem Display angezeigt.

### Betrieb im Automatik-Modus

Im Automatik-Modus wählt das Gerät automatisch unter den Modi Kühlen, Ventilator, Heizen oder Entfeuchten.

1. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. „MODE“ Taste drücken und Auto-Modus auswählen.
3. FAN-Taste drücken, um die Gebläsestufe auszuwählen.

Wählen Sie einen anderen Modus aus, um den „Auto-Modus“ abzubrechen und zur manuellen Einstellung des Gerätes zurückzukehren.

Die Auswahl des Modus durch das System richtet sich nach folgender Tabelle.

| Raumtemperatur | Temperatur einstellen | Betriebsmodus      |
|----------------|-----------------------|--------------------|
| > 27 °C        | 23 °C                 | Kühlmodus          |
| 20 °C ~26 °C   | 18 °C ~24 °C          | Entfeuchtungsmodus |
| < 20 °C        | 23 °C                 | Heizmodus          |



Im AUTO-Modus wird die Temperatur grundsätzlich nicht manuell ausgewählt. Über die TEMP UP-Taste ist es jedoch möglich, die Einstelltemperatur 1X2 oder 2X2 zu erhöhen bzw. 1X2 oder 2X2 über die TEMP DN-Taste zu senken.

**HINWEIS:**

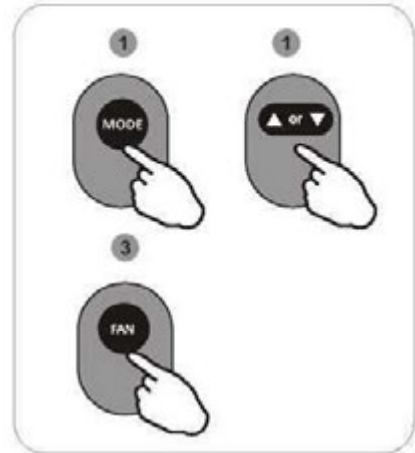
In diesem Modus sind die Funktionen ECO und TURBO nicht verfügbar.



## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

### Kühl-/ Heizbetrieb

1. „MODE“ Taste drücken, um den KÜHL-/HEIZMODUS auszuwählen.
2. Zur Einstellung der gewünschten Temperatur TEMP UP / DN-Tasten betätigen.
3. FAN-Taste drücken, um eine der vier Ventilatorstufen Auto, Low, Med, oder High auszuwählen.



### Reiner Ventilatorbetrieb

1. „MODE“ Taste drücken, um den Ventilatorbetrieb auszuwählen.
2. FAN-Taste drücken, um eine der drei Ventilatorstufen Low, Med, oder High auszuwählen.

#### HINWEIS:

*Im VENTILATOR-Modus kann die Schwenkeinstellung zur Steuerung der Luftstromrichtung weiterhin verändert werden. Die Kontrolle der Raumtemperatur ist jedoch nicht möglich.*

### Trockenbetrieb (Entfeuchtung)

Bei hoher Luftfeuchtigkeit ist es möglich, über diesen Modus übermäßige Feuchtigkeit aus dem Raum zu leiten, um Schimmelbildung vorzubeugen.

„MODE“ Taste drücken und „DRY“ auswählen.

#### HINWEIS:

Im Trockenmodus können Raumtemperatur und Ventilatorstufe nicht manuell kontrolliert werden. Das Gerät nimmt die Einstellungen automatisch vor.



## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

### Ausrichtung der Luftstromrichtung

#### SENKRECHTE AUSRICHTUNG DES LUFTSTROMS

Konstanter Luftstrom

1. **SWING** -Taste für eine gleichmäßigere Luftzirkulation über die senkrechten Steuerung der Gebläse-richtung, drücken. Dies aktiviert eine kontinuierliche Kreisbewegung der Lamellen. Während der Kreisbewegung leuchtet das Swing-Symbol auf dem Display.

Feste Ausrichtung

1. Um die vertikale Ausrichtung des Luftstroms auf eine Richtung fest einzustellen, Swing-Taste bei eingestellter Kreisbewegung der Lamellen einmal betätigen. Das Swing-Symbol wird auf dem Display angezeigt.
2. Sobald die gewünschte Ausrichtung erreicht ist, **SWING** -Taste erneut drücken, um die Bewegung der Lamellen anzuhalten. Das Swing-Symbol auf dem Display wird ausgeblendet.
3. Für weitere Änderungen der Luftstromrichtung die beschriebenen Schritte wiederholen oder **SWING** -Taste drücken, um zur durchgehenden Kreisbewegung der Lamellen zurückzukehren.



#### VORSICHT:

Versuchen Sie NICHT, die Lamellen manuell zu bewegen. Der Bewegungsmechanismus der Lamellen könnte hierdurch beschädigt werden.

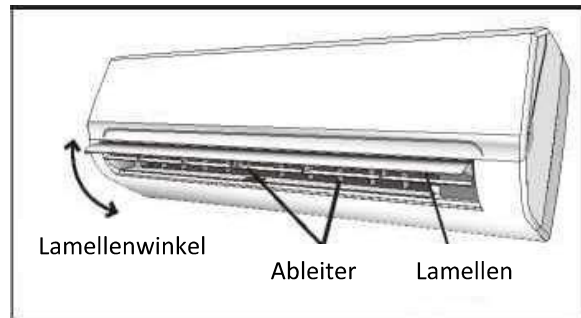
#### ANPASSUNG DER HORIZONTALEN LUFTSTROMRICHTUNG (je nach Ausstattung)

Konstanter Luftstrom

1. Um die horizontale Ausrichtung des Luftstroms sp einzustellen, dass eine gleichmäßigere Luftzirkulation erreicht wird, Swing-Taste bei eingestellter Kreisbewegung der Lamellen drücken. Bei laufender Rotation wird das Swing-Symbol auf dem Display angezeigt.

Feste Ausrichtung

1. Um die horizontale Ausrichtung des Luftstroms auf eine Richtung fest einzustellen, **SWING** -Taste bei eingestellter Kreisbewegung der Lamellen einmal betätigen. Das Swing-Symbol wird auf dem Display angezeigt.
2. Sobald die gewünschte Ausrichtung erreicht ist, **SWING** -Taste erneut drücken, um die Bewegung der Lamellen anzuhalten. Das Swing-Symbol auf dem Display wird ausgeblendet.
3. Für weitere Änderungen der Luftstromrichtung die beschriebenen Schritte wiederholen oder **SWING** -Taste drücken, um zur durchgehenden Kreisbewegung der Lamellen zurückzukehren.



#### VORSICHT:

Versuchen Sie NICHT, die Lamellen manuell zu bewegen. Der Bewegungsmechanismus der Lamellen könnte hierdurch beschädigt werden.

#### HINWEIS:

Falls die waagrechten/senkrechten Lamellen während der Schwenkbewegung in eine Position geführt werden, in der sie die Kühl- bzw. Heizwirkung der Klimaanlage beeinträchtigen könnten, wird die waagrechte /senkrechte Ausrichtung gegebenenfalls automatisch angepasst.

## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

### Einstellung der Zeitvorwahl

Drücken Sie die TIMER-Taste, um die Zeit zur automatischen Ein- bzw. Ausschaltung des Geräts einzustellen.

TIME ON - Einstellung der Standby-Zeit, nach der sich das Gerät automatisch einschaltet.

TIME OFF - Einstellung der Betriebszeit, nach der sich das Gerät automatisch abschaltet.

### Einschaltfunktion

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, „TIMER“-Taste einmal betätigen. Die „TIME ON“-Anzeige blinkt nun auf dem Display auf.
2. MODE, FAN, TEMP ▲ oder TEMP ▼-Taste drücken, um Modus, Ventilatorstufe und Temperatur nach Wunsch einzustellen.
3. „TIMER“-Taste erneut drücken, um die gewünschte Dauer einzustellen.
4. ▲ oder ▼-Taste zur Einstellung der Dauer betätigen (je nach Modell der Fernbedienung kann die Dauer über 1/2-Stunden oder 1 Stunden-Einheiten eingestellt werden).
5. Zur Bestätigung der Einstellung, „TIMER“ drittes Mal betätigen. Auf dem Display erscheinen nun die Anzeigen „TIMER“ sowie „TIME ON“. Der Timer zählt die verbleibende Zeit nun in Halbstundeneinheiten ab. Sobald die Zeit vollständig abgezählt ist, schaltet sich das Gerät an.



### HINWEIS:

Die Einstellung der Zeitvorwahl wird abgebrochen, falls bei einem Programmierschritt innerhalb von 10 Sekunden keine Taste betätigt wird.

In diesem Fall muss das Verfahren zur Einstellung der Zeitvorwahl bei Schritt 1 von Neuem begonnen werden.

### Ausschaltfunktion

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, „TIMER“-Taste einmal betätigen. Die „TIME OFF“-Anzeige blinkt nun auf dem Display auf.
2. ▲ oder ▼-Taste zur Einstellung der Dauer betätigen (dies ist in 1/2-Stunden oder 1 Stunden-Einheiten möglich).
3. Zur Bestätigung der Einstellung, „TIMER“ erneut betätigen. Auf dem Display erscheinen nun die Anzeigen „TIMER“ sowie „TIMER ON“. Der Timer zählt die verbleibende Zeit nun in Halbstundeneinheiten ab. Sobald die Zeit vollständig abgezählt ist, schaltet sich das Gerät aus.

### HINWEIS:

#### ABBRUCH DER EIN-/AUSSCHALTVORWAHL

Drücken Sie bei eingesetzter Zeitvorwahl die „TIMER“-Taste, um sämtliche Zeitvorwahleinstellungen abubrechen. Die Anzeigen „TIMER OFF“ bzw. „TIMER ON“ werden nun nicht mehr auf dem Display angezeigt.

## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

### ECO-Betrieb

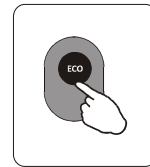
In diesem Betriebsmodus nimmt das Gerät automatische Einstellungen vor, um Energieeinsparungen zu erzielen.

Im Kühlmodus wird die Temperatur gegenüber der angewählten Einstellung um 2 °C erhöht.  
Im Heizmodus wird die Temperatur gegenüber der angewählten Einstellung um 2 °C gesenkt.

1. „ON/OFF“-Taste drücken, um das Gerät einzuschalten und einen Kühl-/Heizmodus auszuwählen.
2. „ECO“-Taste drücken, um den Energiesparmodus zu aktivieren.
3. Durch nochmaliges Drücken der „ECO“-Taste, wird der Modus abgebrochen und die Anzeige „ECO“ wird nun nicht mehr auf dem Display angezeigt.

#### HINWEIS:

*Die ECO-Funktion ist sowohl im Kühl- als auch im Heizmodus verfügbar.*



### TURBO/SUPER-Funktion

Über diesen Modus haben Sie die Möglichkeit, die Raumtemperatur im Sommer schnell abzukühlen bzw. im Winter schnell aufzuwärmen.

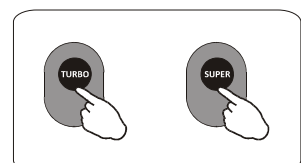
1. „ON/OFF“-Taste drücken, um das Gerät einzuschalten.
2. Auswahl des Kühl- bzw. Heizmodus bestätigen.
3. „TURBO“-Taste drücken, um den Turbomodus zu aktivieren.

Im Kühlmodus wird das Gerät auf 16 °C, automatische Ventilatorstufe und durchgehende Luftzirkulation des vertikalen & horizontalen Luftstroms eingestellt.

Im Heizmodus wird das Gerät auf 31°C, automatische Ventilatorstufe und durchgehende Luftzirkulation des vertikalen & horizontalen Luftstroms eingestellt.

#### HINWEIS:

*Wenn sich das Gerät im Automatik-Modus befindet, ist die Turbo-Funktion nicht verfügbar. Der Ventilator wird im Turbo-Modus so eingestellt, dass die maximale Leistung erreicht wird. Falls Sie die Einstellung der Ventilatorstufe bei laufendem Turbo-Modus verändern, wird der Modus abgebrochen und das Gerät kehrt zum Normalbetrieb zurück. Schalten Sie die Turbo-Funktion ab, sobald die Raumtemperatur ein angenehmes Niveau erreicht hat.*



## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

### Schlafmodus

1. „ON/OFF“-Taste drücken, um das Gerät einzuschalten.
2. Mit den üblichen Bedienvorgängen gewünschte Modus- und Temperatureinstellung vornehmen.
3. „SLEEP“-Taste drücken, um den Schlafmodus zu aktivieren:

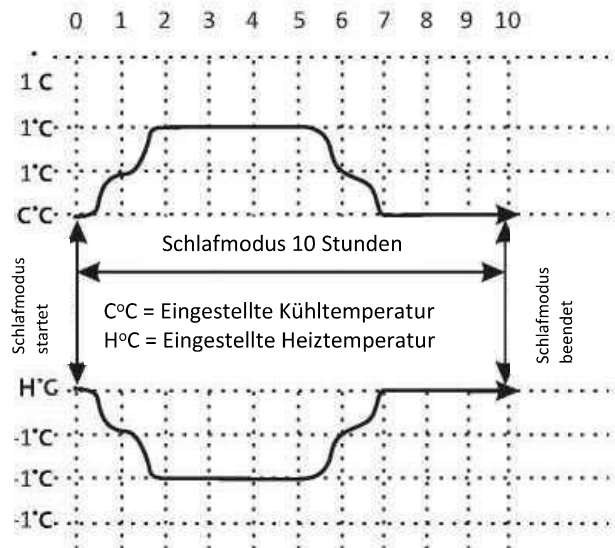
Im Kühlbetrieb:

Ermöglicht die Erhöhung und Absenkung der Einstelltemperatur über einen 10-stündigen Zeitraum mit voreingestellten Zeitabständen, um einen hohen Komfort aufrechtzuerhalten und gleichzeitig Energie zu sparen (siehe Grafik unten).

Im Heizbetrieb:

Ermöglicht die Erhöhung und Absenkung der Einstelltemperatur über einen 10-stündigen Zeitraum mit voreingestellten Zeitabständen, um einen hohen Komfort aufrechtzuerhalten und gleichzeitig Energie zu sparen (siehe Grafik unten).

4. Durch erneutes Betätigen der „SLEEP“-Taste wird der Schlafmodus abgebrochen.



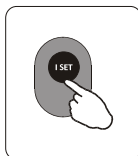
#### HINWEIS:

✘ *Der Schlaf-Modus ist im Auto-/ Trocken-/ Ventilatorbetrieb nicht verfügbar. 0123456789 10  
Im Schlaf-Modus wird die Ventilatorstufe automatisch eingestellt, Sie können keine Änderungen vornehmen.*

*Die Turbo-Funktion ist im Schlaf-Modus nicht verfügbar.*

*Nach 10 Stunden im Schlafmodus schaltet sich das Gerät automatisch aus.*

✘ *Falls Sie einen anderen Betriebsmodus auswählen, wird die Schlaf-Funktion abgebrochen.*



### I SET-Funktion

Wählen Sie für jeden Modus (Kühlung/Heizung/Ventilator/Trocknen) eine Temperatur (im Kühl-/Heizmodus), Ventilatorstufe (im Kühl-/Heiz-/Ventilatormodus) und Schwenkeinstellung nach Wunsch. Halten Sie anschließend die „I SET“-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, bis „AU“ auf dem Display angezeigt wird und der Displayhintergrund beleuchtet wird. Die Einstellungen werden von der Fernbedienung gespeichert und angewendet. Wiederholen Sie diesen Vorgang erneut, um die Einstellungen zurückzusetzen.

Drücken Sie die „I SET“-Taste in jedem Modus (Kühlen/Heizung/Ventilator/Trocknen) zur Aktivierung der Funktion. Die Klimaanlage wendet Ihre persönliche Einstellung an und auf der Fernbedienung blinkt „AU“ auf. Zum Abbruch erneut drücken oder andere Taste betätigen.

## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

### Selbstreinigungsfunktion

1. Mit dieser Funktion kann der Verdampfer von angesammeltem Schmutz, Bakterien usw. befreit werden.
2. Zum Start dieser Funktion, ausgehend von irgendeinem Modus „CLEAN“-Taste drücken. Auf dem Display des Innengerätes erscheint „AC“.
3. Die Funktion läuft etwa 30 Minuten lang. Danach kehrt das Gerät zu der zuvor eingestellten Funktion zurück. Drücken Sie „ON/OFF“ oder „Mode“, falls Sie die Funktion vorzeitig abbrechen möchten.

Nach Fertigstellung oder Abbruch werden 2 Pieptöne ausgegeben.

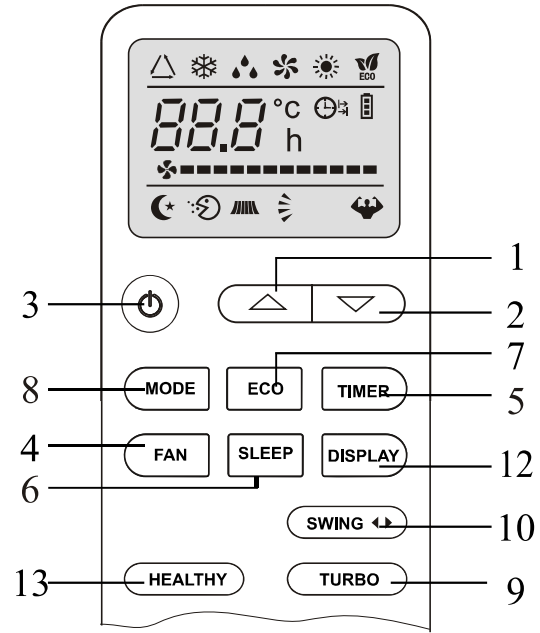
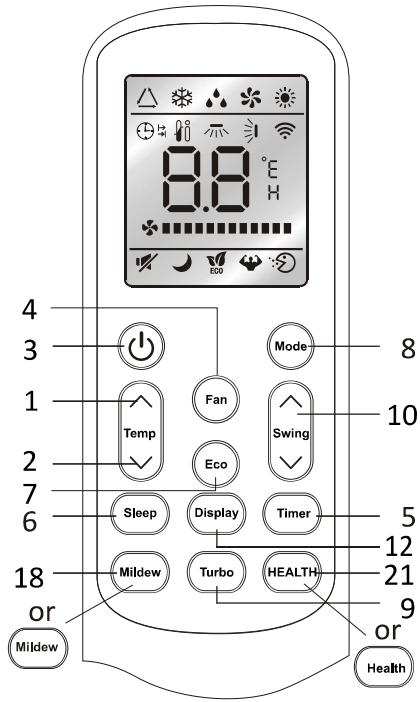
4. Es ist normal, dass während dem Vorgang dieser Funktion Geräusche zu hören sind, die durch die Ausdehnung der Kunststoffmaterialien bei Hitze und die Kontraktion bei Kälte verursacht werden.
5. Wir empfehlen, diese Funktion bei nachstehenden Umgebungstemperaturen nicht durchzuführen, da ansonsten Schutzfunktionen ausgelöst werden könnten.

|            |                |
|------------|----------------|
| Innengerät | Temp<30°C      |
| Außengerät | 5°C<Temp<30 °C |




6. Wir empfehlen, diese Funktion alle 3 Monate durchzuführen.




# REMOTE CONTROLLER




## REMOTE CONTROLLER

| No. | Buttor   | Function  |
|-----|--|---|
| 1   | ▲ (TEMP UP)  | Press it to increase temperature / time setting.  |
| 2   | ▼ (TEMP DN)  | Press it to decrease temperature/ time setting.   |
| 3   | Ⓞ or ON/OFF  | Press it to start or stop operation.  |
| 4   | FAN  | To select the fan speed of auto/low/mid/high  |
| 5   | TIMER  | Press it to set auto-off timer.   |
| 6   | SLEEP  | To activate the function "SLEEP"  |
| 7   | ECO  | Press this button to activate / deactivate the ECO function which enables the unit automatically to sets the operation to achieve energy savings.   |
| 8   | MODE   | To select the mode of operation   |
| 9   | SUPER / TURBO  | Press this button to activate/deactivate the Superfunction which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time.   |
| 10  | SWING X / <br>SWING ◀▶ / L-R        | To activate or deactivate of the movement of the horizontal deflectors. (If applicable)   |
|     | SWING / SWING Y / <br>SWING ⬆ / U-D | To activate or deactivate of the movement of the vertical deflectors.   |
| 11  | CLOCK  | When you press this button, the time will be flickering; then through "▲" and "▼", you can adjust the time (one time you press, one minute you adjust; and if you continue to press, the time change rapidly), after adjusting to your required time, please press this button again to fix the time. (If applicable) |
| 12  | DISPLAY  | To switch on/off the display. (If applicable)   |
| 13  | HEALTHY / HEALTH / PLASMA  | To switch - on/off HEALTH function. It is a button which controls the ionizer or plasma generator. (If applicable)  |
| 14  | 3D   | When you press "3D", the horizontal and vertical vanes will swing together at the same time. (If applicable)  |
| 15  | RESET  | To restart REMOTE CONTROLLER. (If applicable)   |
| 16  | ANTI-MILDEW / MILDEW   | To activate the function ANTI-MILDEW. (If applicable)   |
| 17  | ANTI-MOSQUITO  | To activate the function of ANTI-MOSQUITO. (If applicable)  |
| 18  | Mute   | To activate the function of Mute. (If applicable)   |
| 19  |  (MODE+TIMER)                     | To activate the function of Child Lock when press MODE and TIMER buttons together. (If applicable)  |
| 20  | AH   | To activate the function of 8°C heating. (If applicable)  |
| 21  | I FEEL   | To switch active /deactive "I FEEL" function. The air conditioner will regulate the room temperature based on the temperature (0°C~50°C) around the remote controller. This function will terminate 2 hours later once it's active. (If applicable)   |
| 22  | I SET  | Switch on/off I SET function  |
| 23  | CLEAN  | Switch on/off self-clean function<br>Note: Don't press this button frequently, we suggest operate it per 3 months.  |

 The out looking and some function of remote controller maybe difference.

 The unit confirms the correct reception of each press button with a beep.



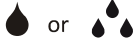



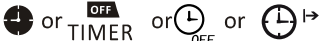
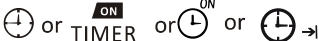

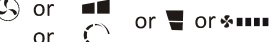


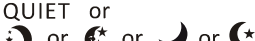


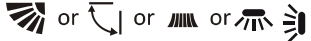

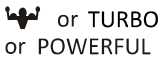



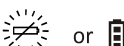


 HEALTH/MUTE/CLEAN/IFEEL/I SET, these are optional function buttons, you will hear a beep when press it though the actual model haven't this function, we express our apologies.



# REMOTE CONTROLLER

## Remote controller DISPLAY

### Meaning of symbols on display

| No. | Symbols   | Meaning                                |
|-----|---|--|
| 1   |    | Auto mode indicator                    |
| 2   |    | COOLING indicator                      |
| 3   |    | DEHUMIDIFYING indicator                |
| 4   |    | FAN ONLY OPERATION indicator           |
| 5   |    | HEATING indicator                      |
| 6   |    | SIGNAL RECEPTION indicator             |
| 7   |    | TIMER OFF indicator                    |
| 8   |    | TIMER ON indicator                     |
| 9   |   | AUTO FAN indicator                     |
| 10  |  | LOW FAN SPEED indicator                |
| 11  |  | MIDDLE FAN SPEED indicator             |
| 12  |  | HIGH FAN SPEED indicator               |
| 13  |  | SLEEP indicator                        |
| 14  |  | COMFORTABLE SLEEP indicator (optional) |
| 15  |  | FEEL indicator(optional)               |
| 16  |  | FLAP SWING indicator                   |
| 17  |  | FLAP and Deflectors SWING indicator    |
| 18  |  | SUPER indicator                        |
| 19  |  | HEALTHY indicator                      |
| 20  |  | ECO indicator                          |
| 21  |  | ANTI-MILDEW indicator                  |
| 22  |  | BATTERY indicator                      |
| 23  |  | CLOCK indicator                        |
| 24  |  | Mute indicator                         |

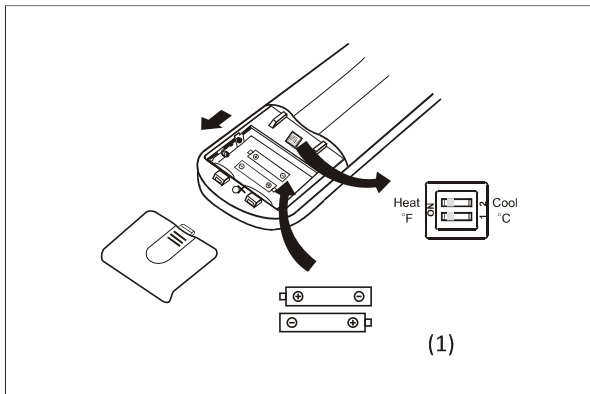
# REMOTE CONTROLLER

## Replacement of Batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller, by sliding it in the direction of the arrow.

Install the batteries according to the direction (+and -) shown on the Remote Controller. Reinstall the battery cover by sliding it into place.

**NOTE:** Use 2 LRO 3 AAA (1.5V) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible. Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



## Choosing of the unit mode

Refer to picture 1:

When you open the battery cover, you can see a DIP switch on the cover back.

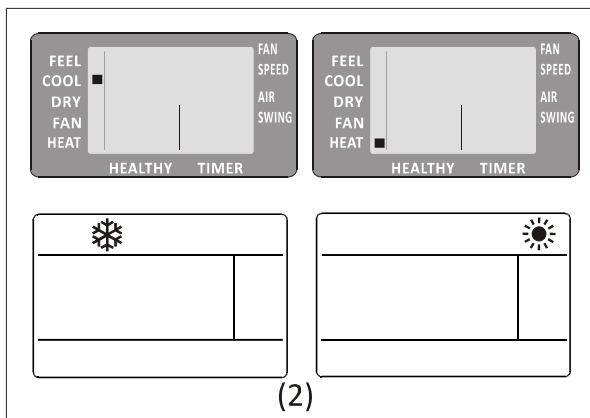
**NOTE:** After adjusting the function, you need to take out the batteries and repeat the procedure described above.

Refer to picture 2:

This remote controller can be configured to operate for both a COOLING ONLY system, or a COOLING and HEATING system. When you insert the batteries for the first time, or when replacing the batteries, you can configure the remote controller to suit your application. When the batteries are inserted, the symbols ❄️ and ☀️ start flashing alternately. Pressing any button when ❄️ is displayed, sets the controller to COOLING ONLY mode. Pressing any button when ☀️ is displayed, sets the controller to COOLING and HEATING mode. If you do not make a selection while the symbols are flashing, the symbols stop flashing after several seconds and the controller adopts its default configuration of COOLING and HEATING mode.

**NOTE:** If you adjust the remote controller in cooling only mode, it will not be possible to activate the heating function in units with heating pump. you need to take out the batteries and repeat the procedure described above.

| DIP switch on position | Function  |
|------------------------|---|
| °C                     | The remote controller is adjusted in degree Celsius           |
| °F                     | The remote controller is adjusted in degree Fahrenheit.       |
| Cool                   | The remote controller is adjusted in only cooling mode        |
| Heat                   | The remote controller is adjusted in cooling and heating mode |



## Location of the remote controller

Use the remote controller within a distance of 8m from the appliance pointing it towards the receiver. Reception is confirmed by a beep.

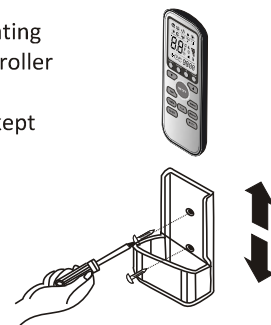
**NOTE:**

1. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
2. Never leave the remote controller exposed to the rays of the sun.
3. Keep the remote controller at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

## Installing remote controller holder

Recommendations for locating and using the remote controller holder. (if present)

The remote controller be kept in a wall-mounted holder.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## System Operation

### ON

When the appliance is off (standby):

1. Press the "ON / OFF" button to turn on appliance. The appliance will begin to operate.  
All current operational settings and modes status are shown on the display.

#### NOTE:

When the appliance is turned on via "ON / OFF" button it will return to operation using the last operational models and settings.

### OFF

When the appliance is running:

1. Press the "ON / OFF" button to turn off appliance. The appliance will be placed into standby.  
The previous operation mode is shown on the display.

## Auto Mode Operation

In Auto mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, HEAT or Dry.

1. Press the ON/OFF button to turn on appliance.
2. Press the MODE button to select Auto mode.
3. Press the FAN button to select the fan speed.

To cancel the "AUTO" mode and return the appliance to manual control select another mode.

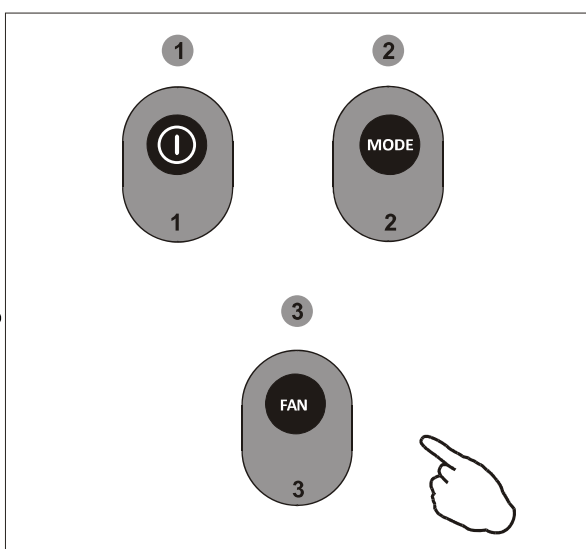
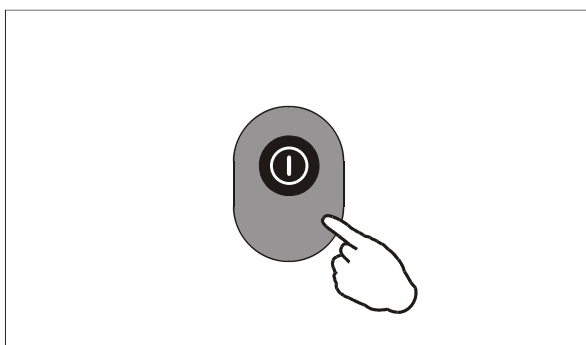
The system will automatically select the MODE as per the table below.

| Room Temperature | Set Temperature | Operation Mode |
|------------------|-----------------|----------------|
| > 27°C           | 23°C            | Cooling Mode   |
| 20°C~26°C        | 18°C~24°C       | Dry Mode       |
| < 20°C           | 23°C            | Heating Mode   |

In AUTO mode, you cannot adjust the temperature; however you are allowed to increase 1°C or 2°C from set temperature by pressing TEMP UP button and to decrease 1°C or 2°C from set temperature by pressing TEMP DN button.

#### NOTE:

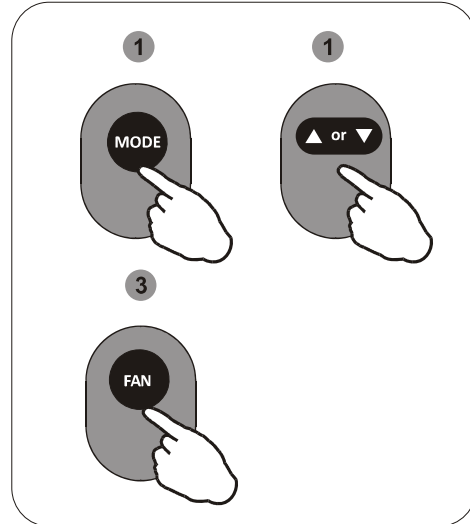
In this mode, ECO and TURBO functions are not available.



## OPERATING INSTRUCTIONS

### Cooling / Heating Operation

1. Press the MODE button to select COOLING/HEATING mode.
2. Press the TEMP UP / DN buttons to set the desired temperature.
3. Press the FAN button to select the fan speed in four steps- Auto, Low, Med, or High.

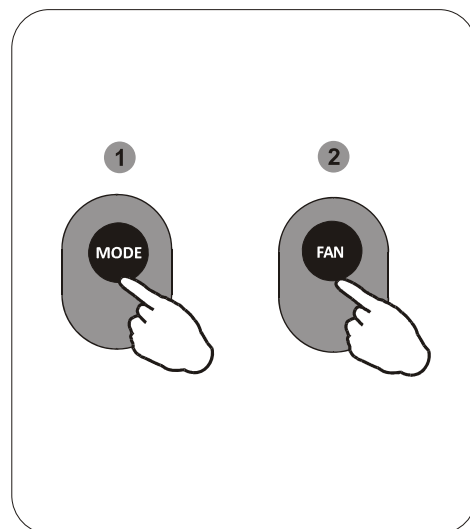


### Fan Only Operation

1. Press the MODE button to select Fan mode.
2. Press the FAN button to select the fan speed in three steps - Low, Med, or High.

**NOTE:**

*In the FAN mode, Swing operations for air direction can still be adjusted; however you are unable to control the room temperature.*



### Dry Operation (Dehumidifying)

In periods of high humidity this mode removes excess moisture from the room, in order to prevent mould and mildew.

Press the MODE button to select Dry mode.

**NOTE:**

*In the DRY mode, you are unable to control the room temperature and fan speed. It is automatically controlled by the unit.*

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Adjusting Air Flow Direction

#### ADJUSTING VERTICAL AIR FLOW

##### Continuous Circulation

1. To adjust the direction of the air flow vertically for more even air circulation, press the **(SWING ⇅)** button, this activates a continuous cyclic movement of the louver. When cycling, the swing icon is shown on the display.

##### Fixed Direction

1. To adjust the direction of the air flow vertically in a fixed direction, press the **(SWING ⇅)** button once to activate a continuous cyclic movement of the louver. The swing icon is shown on the display.
2. When the desired flow direction has been reached press the **(SWING ⇅)** button again to stop the movement of the louver. The swing icon is no longer shown on the display.
3. Repeat the above steps to further adjust the flow direction or press the **(SWING ⇅)** button once to return to a continuous cyclic movement of the louvre.

#### CAUTION:

DO NOT attempt to adjust the louver manually as this can result in damage to the louver movement mechanisms.

#### ADJUSTING HORIZONTAL AIR FLOW (where fitted)

##### Continuous Circulation

1. To adjust the direction of the air flow horizontally for more even air circulation, press the **(SWING ⇄)** button to enable a continuous cyclic movement of the vanes. When cycling, The swing icon is shown on the display.

##### Fixed Direction

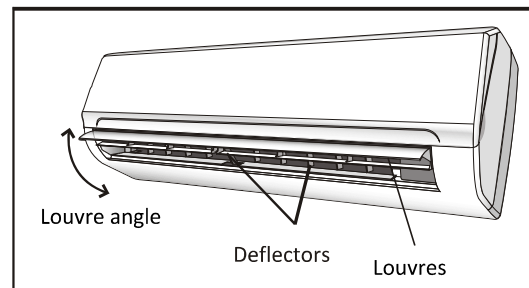
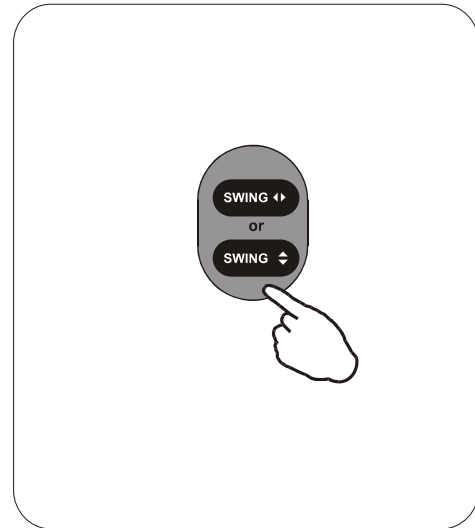
1. To adjust the direction of the air flow vertically in a fixed direction, press the **(SWING ⇄)** button once to enable a continuous cyclic movement of the vanes. The swing icon is shown on the display.
2. When the desired flow direction has been reached press the **(SWING ⇄)** button again to stop the movement of the vanes. The swing icon is no longer shown on the display.
3. Repeat the above steps to further adjust the flow direction or press the **(SWING ⇄)** button once to a return to a continuous cyclic movement of the vanes.

#### CAUTION:

DO NOT attempt to adjust the louvre manually as this can result in damage to the louver movement mechanisms.

#### NOTE:

When the horizontal / vertical louver swing moves to a position which may adversely affect the cooling or heating effect of the air conditioner, it may automatically change the horizontal or vertical position.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Timer Operation

Press the TIMER button to set the auto-on and auto-off time of the unit.

**TIME ON** - sets the amount of timer after which the unit will automatically turn on.

**TIME OFF** - sets the amount of timer after which the unit will automatically turn off.

### TIME ON function

1. With the appliance "OFF", press the "TIMER" button once, a blinking "TIME ON indicator" is shown on the display.
2. Press the MODE, FAN, TEMP▲ or TEMP▼ buttons to set the desired mode, fan speed and temperature.
3. Press the "TIMER" button again to change to set the desired time period.
4. Press ▲ or ▼ to set the desired time period (the available time range is in 0.5 hour increments or in 1 hour increments depends on the actual remote controller model).
5. Press the "TIMER" button at the third time to lock in the setting, both "TIMER" and a "TIME ON indicator" are shown on the display. The timer will count down the time remaining in half hour in increments. When the countdown is complete the appliance will turn on.

#### NOTE:

When setting a timer function, at each step failure to press buttons within 10 seconds will terminate the timer setup. If this happens you will need to re-start the timer setup procedure at step 1.

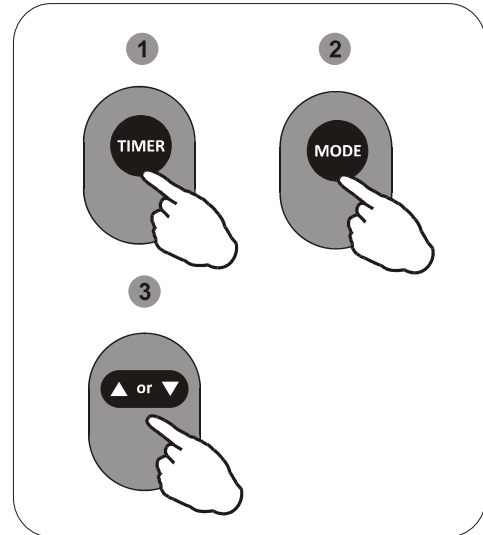
### TIME OFF function

1. With the appliance "ON", press the "TIMER" button once, a blinking "TIME OFF indicator" is shown on the display.
2. Press ▲ or ▼ to set the desired time period (the available time range is in 0.5 hour increments).
3. Press the "TIMER" button again to lock in the setting, both "TIMER" and a "TIMER ON indicator" are shown on the display. The timer will count down the time remaining in half hour in increments. When the countdown is complete the appliance will turn off.

#### NOTE:

##### CANCELLING ON / OFF TIMERS

When a timer is set, pressing the "TIMER" button will cancel any timer settings and the TIMER OFF or TIMER ON indicator will no longer be shown on the display.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## ECO Operation

In this mode the appliance automatically sets the operation to achieve energy savings.

In COOLING mode, the temperature setting will increase 2°C above the set temperature.

In HEATING mode, the temperature setting will decrease 2°C below the set temperature.

1. Press the "ON / OFF" button to turn on appliance and select a COOLING / HEATING mode.
2. Press the "ECO" button, the appliance will run in ECO mode.
3. Pressing the "ECO" button again will cancel the mode, "ECO" will no longer be shown on the display.

**NOTE:**

*The ECO function is available in COOLING and HEATING modes.*



## TURBO/SUPER Operation

This mode allows you to cool indoor air quickly in summer or warm it quickly in winter.

1. Press the "ON / OFF" button to turn on appliance.
2. Confirm that either COOLING or HEATING modes are selected.
3. Press the "TURBO" button, the appliance will run in "TURBO" mode.

In COOLING mode, the unit is set to 16°C, auto fan speed and continuous circulation of vertical & horizontal flow.

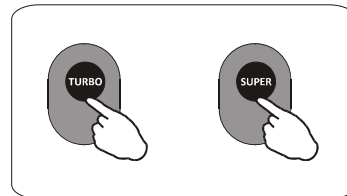
In HEATING mode, the unit is set to 31°C, auto fan speed and continuous circulation of vertical & horizontal flow.

**NOTE:**

*When the appliance is operating in AUTO mode the TURBO function is not available.*

*In TURBO mode the fan is set to operate at the maximum output. Attempting to alter the fan speed during TURBO mode operation will cancel TURBO and return the appliance to normal operation.*

*Deactivate TURBO function when the room temperature reaches a satisfactory level.*



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Sleep Mode

1. Press the "ON / OFF" button to turn on appliance.
2. Set the desired mode and temperature setting as per basic operations.
3. Press the "SLEEP" button, the appliance will run in "SLEEP" mode:

For Cooling:

Allows the set temperature to increase and decrease over a 10 hour period at pre-set time intervals to maintain your comfort while saving energy (see graph below).

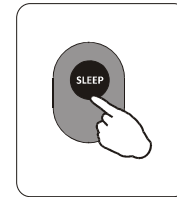
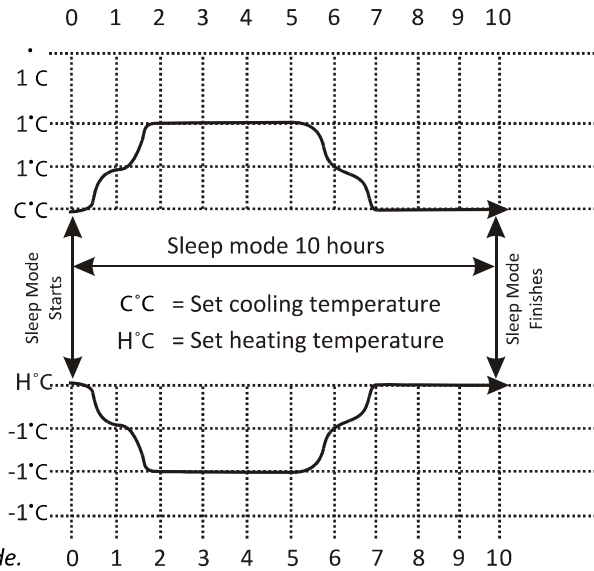
For Heating:

Allows the set temperature to decrease and increase over a 10 hour period at pre-set time intervals to maintain your comfort while saving energy (see graph below).

4. Pressing the "SLEEP" button again will cancel sleep mode.

NOTE:

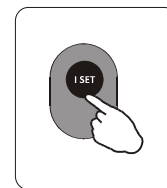
- ※ Sleep mode is not available in Auto / DRY / FAN only mode.
- In Sleep mode, the Fan speed fixed in Auto, you are unable to adjust.
- In Sleep mode, TURBO function is not available.
- The appliance will turn off automatically after 10 hours in sleep mode.
- ※ Attempting to select another mode operation will cancel this SLEEP function.



## I SET function

In each mode of COOLING/HEATING/FAN/DRY, adjust the temperature(COOLING/HEATING), fan speed (COOLING/HEATING/FAN)and swing as your favourite, then keep pressing "I SET" button over 3 seconds until "AU" appears on the display and the background of display change to lighting, the remote controller will run and remember these settings. You can reset it by repeat the above operation.

In each mode of COOLING/HEATING/FAN/DRY, press "I SET" button to active this function, the AC will run as your favourite setting and you will see AU flashing on the remote controller. Press it again or other buttons to cancel this function.





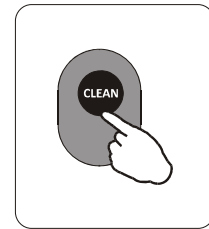
# OPERATING INSTRUCTIONS

## Self-Clean function

1. This function help carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the evaporator.
2. Press "CLEAN" button to enter this function in any mode and it will show "AC" on the display of indoor unit.
3. This function will run about 30 minutes, and it will back to the mode set before this function .You can press "ON/OFF" or "Mode" to cancel this function during the process. You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.
4. It's normal if there are some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.
5. We suggest operate this function as the following ambient condition to avoid certain safety protection features.

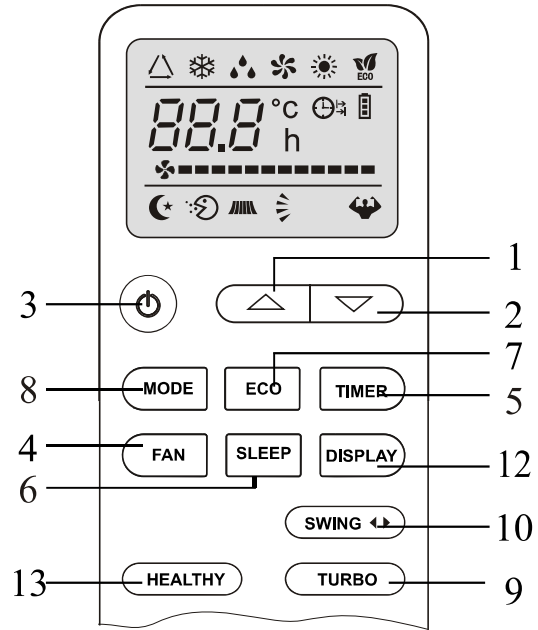
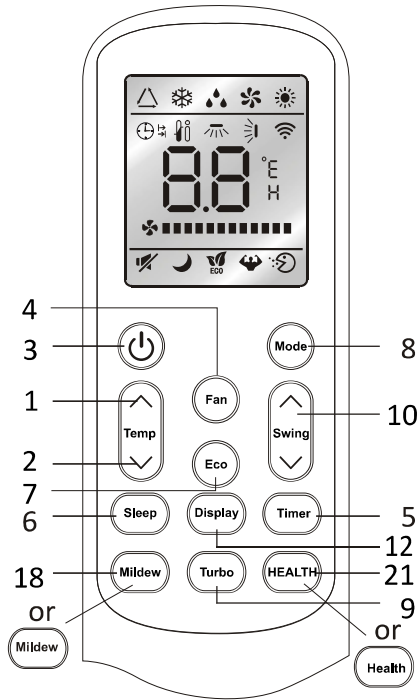
|              |               |
|--------------|---------------|
| Indoor unit  | Temp<30°C     |
| Outdoor unit | 5°C<Temp<30°C |

6. We suggest operate this function per 3 months.
















# TÉLÉCOMMANDE




## TÉLÉCOMMANDE

| N° | Bouton   | Fonction  |
|----|--|---|
| 1  |  (TEMP UP)  | Appuyez sur ce bouton pour augmenter le réglage de la température / heure.  |
| 2  |  (TEMP DN)  | Appuyez sur ce bouton pour diminuer le réglage de la température / heure.   |
| 3  |  ou MARCHE/ARRÊT  | Appuyez pour démarrer ou arrêter l'appareil.  |
| 4  | FAN (VENTILATEUR) :  | Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur entre auto / Low (lente) / Mid (moyenne) / High (rapide).   |
| 5  | MINUTEUR   | Appuyez sur ce bouton pour régler le départ différé du démarrage.   |
| 6  | SLEEP (SOMMEIL)  | Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction sommeil.   |
| 7  | ECO  | Appuyez sur ce bouton pour activer / désactiver la fonction ECO qui permet à l'unité de régler automatiquement le fonctionnement pour réaliser des économies d'énergie.   |
| 8  | MODE   | Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement.  |
| 9  | SUPER/TURBO  | Appuyez sur ce bouton pour activer / désactiver la Super fonction permettant à l'unité d'atteindre la température pré-réglée dans les plus brefs délais.  |
| 10 | SWING X / <br>SWING  /Gauche-Droite    | Pour activer ou désactiver le mouvement des déflecteurs horizontaux. (Si applicable)  |
|    | SWING / SWING Y / <br>SWING  /Haut-Bas | Pour activer ou désactiver le mouvement des déflecteurs verticaux.  |
| 11 | HORLOGE  | Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'heure clignote; puis utilisez "  " et "  " pour régler l'heure (chaque pression permet de régler une minute; si vous appuyez et maintenez le bouton enfoncé, l'heure changera rapidement). Après avoir ajusté l'heure, appuyez à nouveau sur ce bouton pour confirmer le réglage. (Si applicable) |
| 12 | ÉCRAN D'AFFICHAGE  | Pour activer ou désactiver l'affichage. (Si applicable)   |
| 13 | HEALTHY / HEALTH / PLASMA  | Pour activer ou désactiver la fonction HEALTH. Ce bouton permet de contrôler l'ioniseur ou le générateur de plasma. (Si applicable)   |
| 14 | 3D   | Lorsque vous appuyez sur "3D", les ouïes horizontales et verticales oscillent ensemble simultanément. (Si applicable)   |
| 15 | RESET (réinitialisation)   | Pour redémarrer LA TÉLÉCOMMANDE (Si applicable)   |
| 16 | ANTI-MILDEW / MILDEW   | Pour activer la fonction "Anti moisissure" (le cas échéant).  |

|    |  |  |
|----|--|--|
| 17 | ANTI-MOSQUITO  | Pour activer la fonction "Anti moustiques". (Si applicable)  |
| 18 | Mute (Sourdine)  | Pour activer la fonction de sourdine. (Si applicable)  |
| 19 |  (MODE+TIMER) | Appuyez simultanément sur les boutons MODE et TIMER pour activer la fonction de "Verrouillage sécurité enfants". (Si applicable)   |
| 20 | AH   | Pour activer la fonction de chauffage à 8 °C (Si applicable)   |
| 21 | I FEEL   | Pour activer / désactiver la fonction "I FEEL" Le climatiseur régule la température ambiante en fonction de la température (0°C~50 °C) autour de la télécommande. Cette fonction s'arrêtera 2 heures après son activation. (Si applicable) |
| 22 | I SET  | Pour activer / désactiver la fonction I SET.   |
| 23 | CLEAN  | Pour activer / désactiver la fonction d'auto nettoyage<br>Remarque: N'appuyez pas souvent sur ce bouton, nous vous suggérons de l'utiliser seulement une fois tous les 3 mois.   |

 Les commandes décrites et certaines fonctions réelles de la télécommande peuvent être différentes.































































 L'appareil confirme la réception de commande de chaque bouton pressé avec un bip sonore.

 HEALTH/MUTE/CLEAN/IFEEL/I SET, ces fonctions sont optionnelles, vous entendrez un bip sonore lorsque vous appuyez sur ces boutons. Votre modèle n'est peut-être pas pourvu de toutes ces fonctions.

## TÉLÉCOMMANDE

AFFICHAGE de la télécommande

Explication des symboles affichés

| N° | Symboles   | Signification   |
|----|--|---|
| 1  |  ou    | Indicateur du mode automatique                        |
| 2  |   | Indicateur de CLIMATISATION                           |
| 3  |  ou    | Indicateur de DESHUMIDIFICATION                       |
| 4  |   | Indicateur de fonctionnement du VENTILATEUR SEULEMENT |
| 5  |   | Indicateur de CHAUFFAGE                               |
| 6  |  ou    | Indicateur de RECEPTION DU SIGNAL                     |
| 7  |  ou  ou  ou    | Indicateur du MINUTEUR D'ARRÊT                        |
| 8  |  ou  ou  ou    | Indicateur du MINUTEUR DE DEMARRAGE                   |
| 9  |  ou  ou  ou    | Indicateur du MODE DE VENTILATION                     |
| 10 |  ou  ou  ou <br>ou           | Indicateur de VITESSE LENTE DE VENTILATION            |
| 11 |  ou  ou  ou <br>ou  | Indicateur de VITESSE MOYENNE DE VENTILATION          |
| 12 |  ou  ou  ou <br>ou  | Indicateur de VITESSE RAPIDE DE VENTILATION           |
| 13 |  ou  ou  ou    | Indicateur de SOMMEIL                                 |
| 14 |   | Indicateur SOMMEIL CONFORTABLE (optionnel)            |
| 15 |   | Indicateur FEEL (optionnel)                           |
| 16 |  ou  ou  ou    | Indicateur D'OSCILLATION DU RABAT                     |
| 17 |   | Indicateur D'OSCILLATION DES DEFLECTEURS ET DES OUIES |
| 18 |  ou  ou <br>ou   | Indicateur SUPER                                      |
| 19 |  ou  ou   | Indicateur HEALTHY (SANTE)                            |
| 20 |  ou  ou   | Indicateur ECO  |
| 21 |   | Indicateur ANTI-MILDEW (ANTI MOISSISURE)              |
| 22 |  ou    | Indicateur de BATTERIE                                |
| 23 |   | Indicateur DE L'HORLOGE                               |
| 24 |   | Indicateur de sourdine                                |

## TÉLÉCOMMANDE

### Remplacement des piles

Retirez le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de la télécommande, en le faisant glisser dans le sens de la flèche.

Installez les piles en respectant le sens des polarités (+ et -) indiquées sur la télécommande. Remettez le couvercle du compartiment des piles en place en le faisant glisser.

**REMARQUE:** Utilisez 2 piles de type LRO 3 AAA (1.5V) N'utilisez pas de piles rechargeables. Remplacez les anciennes piles par des piles neuves de même type lorsque l'écran n'est plus lisible. Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. La collecte de ces déchets pour un traitement séparé est nécessaire.

### Choix du mode de fonctionnement

Reportez-vous au schéma 1.

Lorsque vous ouvrez le couvercle des piles, vous pouvez voir un interrupteur DIP sur le couvercle arrière.

**REMARQUE:** Après avoir réglé la fonction, vous devez retirer les piles et répéter la procédure décrite ci-dessus. Reportez-vous au schéma 2.

Cette télécommande peut être configurée pour fonctionner comme système de CLIMATISATION UNIQUEMENT ou pour un système de CLIMATISATION et de CHAUFFAGE. Lorsque vous insérez les piles pour la première fois ou lorsque vous remplacez les piles, vous pouvez configurer la télécommande en fonction de vos besoins. Lorsque les piles sont insérées, les symboles ❄️

et ☀️ commencent à clignoter alternativement. Appuyez

sur n'importe quel bouton lorsque ❄️ s'affiche, pour configurer la télécommande en mode de CLIMATISATION UNIQUEMENT. Appuyez sur n'importe quel bouton

lorsque ☀️ s'affiche, pour configurer la télécommande en mode de CLIMATISATION et CHAUFFAGE. Si vous ne faites pas de sélection lorsque les symboles clignotent, les symboles s'arrêteront de clignoter après plusieurs secondes et la télécommande adoptera la configuration par défaut pour les modes de CLIMATISATION et de CHAUFFAGE.

**REMARQUE:** Si vous réglez la télécommande en mode de climatisation uniquement, il ne sera pas possible d'activer la fonction de chauffage avec les unités dotées d'une pompe à chaleur. Vous devez dans ce cas retirer les piles et répéter la procédure décrite ci-dessus.

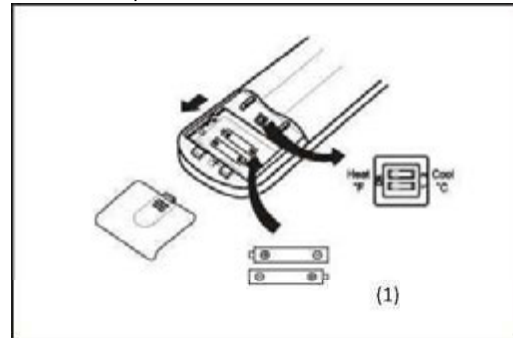
### Emplacement de la télécommande

Utilisez la télécommande à une distance de 8 m de l'appareil en l'orientant vers le récepteur. La réception est confirmée par un bip sonore.

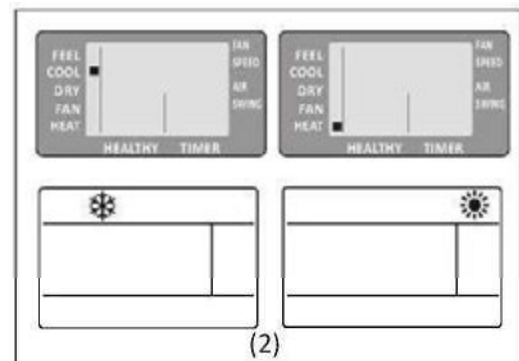
**REMARQUE :**

1. Vérifiez s'il n'y a pas d'objets entre la télécommande et le récepteur de signal de l'unité intérieure.
2. Ne laissez jamais la télécommande exposée au soleil.
3. Maintenez la télécommande à une distance d'au

moins 1 m du téléviseur ou d'autres appareils électriques.



| Interrupteur DIP en position de marche | Fonction   |
|--|--|
| °C                                     | La télécommande est réglée en degrés Celsius                         |
| °F                                     | La télécommande est réglée en degrés Fahrenheit.                     |
| COOL (CLIMATISATION)                   | La télécommande est réglée en mode de climatisation uniquement.      |
| Chauffage                              | La télécommande est réglée en mode de climatisation et de chauffage. |



### Installation du support de télécommande

Recommandations pour localiser et utiliser le support de la télécommande. (Si applicable)

La télécommande peut être conservée dans un support mural.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Fonctionnement du système

#### Mise en marche

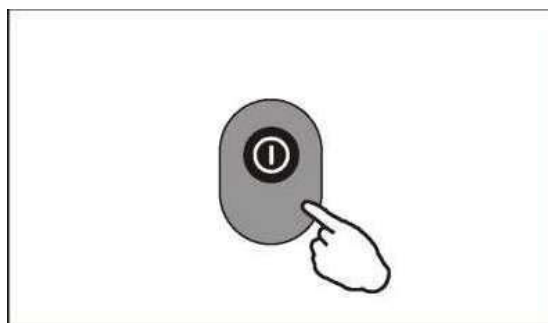
Quand l'appareil est arrêté (ou en mode de veille)

1. Appuyez sur le bouton "On/Off" (Marche / Arrêt) pour mettre l'appareil en marche. L'appareil commencera à fonctionner.

Tous les paramètres opérationnels en cours et les modes sont affichés sur l'écran.

#### REMARQUE :

Lorsque l'appareil est mis en marche avec le bouton "On/Off" (Marche / Arrêt), il reprendra son fonctionnement en utilisant les dernières options et réglages opérationnels.



#### OFF (ARRÊT)

Lorsque l'appareil est en fonctionnement :

1. Appuyez sur le bouton "On/Off" (Marche / Arrêt) pour arrêter l'appareil. L'appareil sera mis en mode de veille. Le mode de fonctionnement précédent est indiqué sur l'affichage.

#### Fonctionnement du mode AUTO

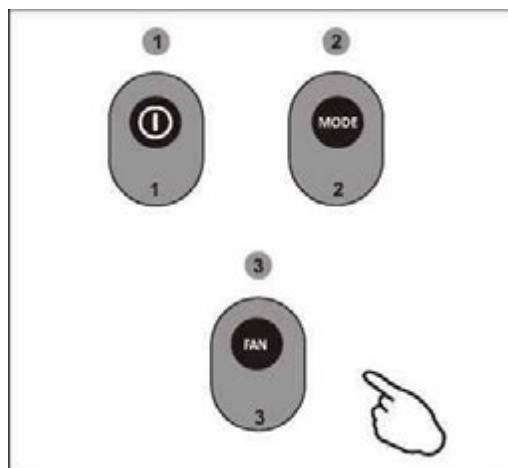
En mode auto, l'appareil sélectionne automatiquement le mode COOL (CLIMATISATION), FAN (VENTILATION), HEAT (CHAUFFAGE) ou DRY (DESHUMIDIFICATION).

1. Appuyez sur le bouton "On/Off" (Marche / Arrêt) pour mettre l'appareil en marche.
2. Appuyez sur le bouton "MODE" pour sélectionner le mode auto.
3. Appuyez sur le bouton "FAN" (VENTILATION) pour sélectionner la vitesse de ventilation.

Pour annuler le mode "AUTO" et remettre l'appareil en mode manuel, sélectionnez un autre mode.

Le système sélectionne automatiquement le MODE selon le tableau ci-dessous.

| Température de la pièce | Réglage de la température | Mode de fonctionnement  |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
| > 27 °C                 | 23 °C                     | Mode COOL (CLIMATISEUR) |
| 20 °C ~26 °C            | 18 °C ~24 °C              | Mode déshumidificateur  |
| < 20 °C                 | 23 °C                     | Mode chauffage          |



En mode AUTO, vous ne pouvez pas ajuster la température; cependant, vous pouvez augmenter de 1X2 ou 2X2 la température réglée en appuyant sur le bouton TEMP UP (pour augmenter) ou sur le bouton TEMP DN (pour diminuer).

#### REMARQUE :

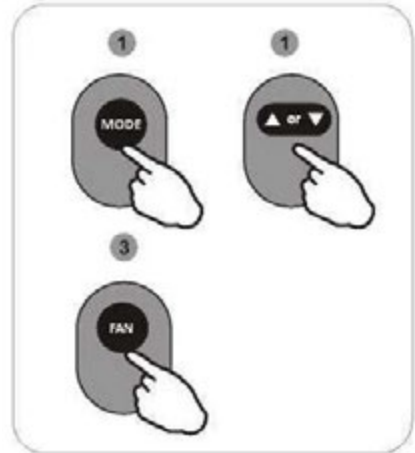
Dans ce mode, les fonctions ECO et TURBO ne sont pas disponibles



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Fonctionnement des modes de climatisation / chauffage

1. Appuyez sur le bouton "MODE" pour sélectionner le mode requis entre climatisation et chauffage.
2. Appuyez sur les boutons TEMP UP / DN pour régler la température désirée.
3. Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATION) pour sélectionner la vitesse de ventilation entre Auto, Low (lente), Mid (moyenne) ou High (rapide).



### Fonctionnement du mode FAN (VENTILATION)

1. Appuyez sur le bouton "MODE" pour sélectionner le mode "COOL" (CLIMATISATION)
2. Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATION) pour sélectionner la vitesse de ventilation entre Low (lente), Mid (moyenne) ou High (rapide).

#### REMARQUE :

*En mode FAN (VENTILATION), les opérations d'oscillation pour la direction de l'air peuvent encore être ajustées; Cependant, vous ne pouvez pas contrôler la température de la pièce.*

### Fonctionnement du mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)

En période de forte humidité, ce mode élimine l'excès d'humidité de la pièce afin d'éviter les moisissures.

Appuyez sur le bouton "MODE" pour sélectionner le mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION).

#### REMARQUE :

En mode mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION), vous ne pouvez pas contrôler la température ambiante et la vitesse du ventilateur. Le contrôle est effectué automatiquement.




## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



### Réglage de la direction du flux d'air

#### AJUSTER LE FLUX D'AIR VERTICAL

Circulation continue

1. Pour ajuster la direction du flux d'air verticalement pour une circulation d'air plus régulière, appuyez sur le bouton  ; cela activera un mouvement cyclique continu des ouïes. Lors du cycle, l'icône d'oscillation apparaîtra sur l'affichage.

Direction fixe

1. Pour ajuster la direction du flux d'air verticalement dans une direction fixe, appuyez une fois sur le bouton d'oscillation pour activer un mouvement cyclique continu des ouïes. L'icône d'oscillation s'affichera.
2. Lorsque la direction du flux d'air désirée est atteinte, appuyez à nouveau sur le bouton  pour arrêter le mouvement des ouïes. L'icône d'oscillation disparaîtra de l'affichage.
3. Répétez les étapes ci-dessus pour ajuster davantage la direction du flux d'air ou appuyez une fois sur le bouton  pour revenir à un mouvement cyclique continu des ouïes.

#### ATTENTION :




NE TENTEZ PAS d'ajuster les ouïes manuellement car cela pourrait endommager les mécanismes de mouvement des ouïes.

#### AJUSTER LE FLUX D'AIR HORIZONTAL (le cas échéant)

Circulation continue

1. Pour ajuster la direction du flux d'air horizontalement pour une circulation d'air plus régulière, appuyez sur le bouton d'oscillation pour activer un mouvement cyclique continu des ouïes. Lors du cycle, l'icône d'oscillation s'affichera.

Direction fixe

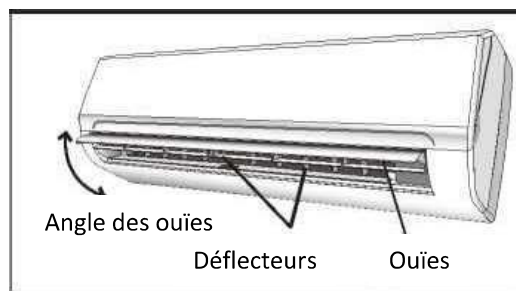
1. Pour ajuster la direction du flux d'air verticalement dans une direction fixe, appuyez une fois sur le bouton d'oscillation  pour activer un mouvement cyclique continu des ouïes. L'icône d'oscillation s'affichera.
2. Lorsque le sens du flux d'air souhaité a été atteint, appuyez de nouveau sur le bouton  pour arrêter le mouvement des ouïes. L'icône d'oscillation disparaîtra de l'affichage.
3. Répétez les étapes ci-dessus pour ajuster davantage la direction du flux d'air ou appuyez une fois sur le bouton  pour revenir à un mouvement cyclique continu des ouïes.

#### ATTENTION :

NE TENTEZ PAS d'ajuster les ouïes manuellement car cela pourrait endommager les mécanismes de mouvement des ouïes.

#### REMARQUE :

Lorsque les ouïes horizontales / verticales se déplacent dans une position qui pourrait affecter l'effet de refroidissement ou de chauffage du climatiseur, l'appareil changera automatiquement la position horizontale ou verticale.



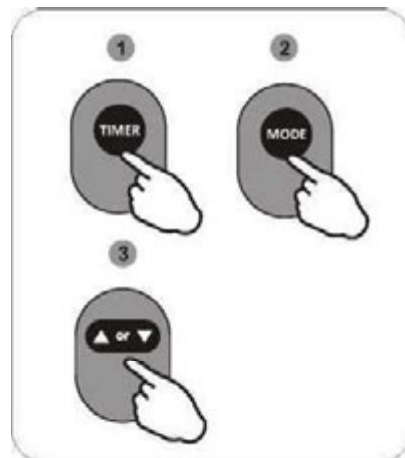
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Fonction du minuteur

Appuyez sur le bouton TIMER OFF (MINUTEUR d'arrêt) pour régler le minuteur différé de démarrage et le minuteur différé d'arrêt.

TIMER ON (MINUTEUR de mise en marche) - permet de régler la durée du minuteur après laquelle l'appareil se mettra automatiquement en marche.

TIMER OFF (MINUTEUR d'arrêt) - permet de régler le délai après lequel l'appareil s'éteindra automatiquement.



### Fonctionnement du MINUTEUR de mise en marche (TIME ON)

1. Avec l'appareil éteint, appuyez une fois sur le bouton "TIMER" et l'indicateur clignotant "TIMER ON" apparaît sur l'affichage.
2. Appuyez sur les boutons MODE, FAN, TEMP ▲ ou TEMP ▼ pour régler le mode désiré, la vitesse de ventilation et la température.
3. Appuyez sur le bouton TIMER (MINUTEUR) pour changer la période de temps réglé.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler la période de temps souhaitée (la plage de temps disponible se règle par intervalles de 0,5 heure ou par intervalles de 1 heure selon le modèle de télécommande à distance).
5. Appuyez une troisième fois sur le bouton TIMER (MINUTEUR) pour confirmer le réglage, et les indicateurs "TIMER" et "TIME ON" s'afficheront. Le minuteur comptera le temps restant à rebours par intervalles de demi-heures. Lorsque le compte à rebours est terminé, l'appareil se met en marche.

#### REMARQUE :

*Lorsque vous réglez une fonction du minuteur, à chaque étape, si vous n'appuyez pas sur un bouton dans les 10 secondes, le réglage du minuteur sera terminé.*

*Si cela se produit, vous devrez redémarrer la procédure de réglage du minuteur de l'étape 1.*

### Fonctionnement du MINUTEUR d'arrêt

1. Lorsque l'appareil est en marche, appuyez une fois sur le bouton "TIMER", l'indicateur "TIME OFF" clignotant apparaît sur l'affichage.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler la période de temps souhaitée (la plage de temps disponible se règle par intervalles de 0,5 heure).
3. Appuyez à nouveau sur le bouton "TIMER" pour confirmer le réglage, les deux indicateurs "TIMER" et "TIMER ON" s'affichent sur l'écran. Le minuteur comptera le temps restant à rebours par intervalles de demi-heures. Lorsque le compte à rebours est terminé, l'appareil s'éteindra.

#### REMARQUE :

##### MARCHE / ARRÊT DES FONCTIONS DU MINUTEUR

*Lorsqu'un minuteur est réglé, appuyez sur le bouton "TIMER" pour annuler les réglages du minuteur et les indicateurs TIMER OFF ou TIMER ON disparaîtront de l'affichage.*

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Fonction ECO

Dans ce mode, l'appareil règle automatiquement les opérations pour réaliser des économies d'énergie.

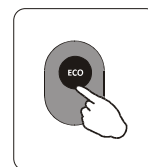
En mode CLIMATISATION, le réglage de température augmentera de 2°C au-dessus de la température réglée.

En mode CHAUFFAGE, le réglage de température diminuera de 2°C au-dessous de la température réglée.

1. Appuyez sur le bouton "On/Off" (Marche / Arrêt) pour mettre l'appareil en marche et sélectionnez le mode CLIMATISATION / CHAUFFAGE.
2. Appuyez sur le bouton "ECO", et l'appareil fonctionnera en mode économique.
3. Une nouvelle pression sur le bouton "ECO" annulera le mode, "ECO" disparaîtra de l'affichage.

#### REMARQUE :

*La fonction ECO est disponible dans les modes CLIMATISATION et CHAUFFAGE.*



### Fonctionnement TURBO/SUPER

Ce mode vous permet de refroidir l'air intérieur rapidement en été ou de chauffer rapidement l'air ambiant en hiver.

1. Appuyez sur le bouton "On/Off" (Marche / Arrêt) pour mettre l'appareil en marche.
2. Vérifiez si le mode CLIMATISATION ou CHAUFFAGE a été sélectionné.
3. Appuyez sur le bouton "TURBO" et l'appareil fonctionnera en mode TURBO.

En mode CLIMATISATION, l'appareil est réglé sur 16°C, la vitesse de ventilation est automatique et la circulation du flux vertical et horizontal est continue.

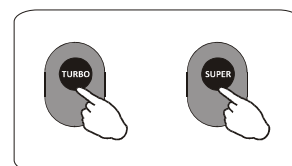
En mode CHAUFFAGE, l'appareil est réglé sur 31°C, la vitesse de ventilation est automatique et la circulation du flux vertical et horizontal est continue.

#### REMARQUE :

*Lorsque l'appareil fonctionne en mode automatique, la fonction TURBO n'est pas disponible.*

*En mode TURBO, le ventilateur est réglé pour fonctionner à la puissance maximale. Si vous tentez de modifier la vitesse du ventilateur pendant le fonctionnement en mode TURBO, le mode TURBO sera annulé et l'appareil retournera à son fonctionnement normal.*

*Désactivez la fonction TURBO lorsque la température ambiante atteint un niveau satisfaisant.*



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Mode sommeil

1. Appuyez sur le bouton "On/Off" (Marche / Arrêt) pour mettre l'appareil en marche.
2. Réglez le mode et le réglage de température désirés selon les opérations de base.
3. Appuyez sur le bouton "SLEEP" (SOMMEIL) et l'appareil fonctionnera en mode sommeil.

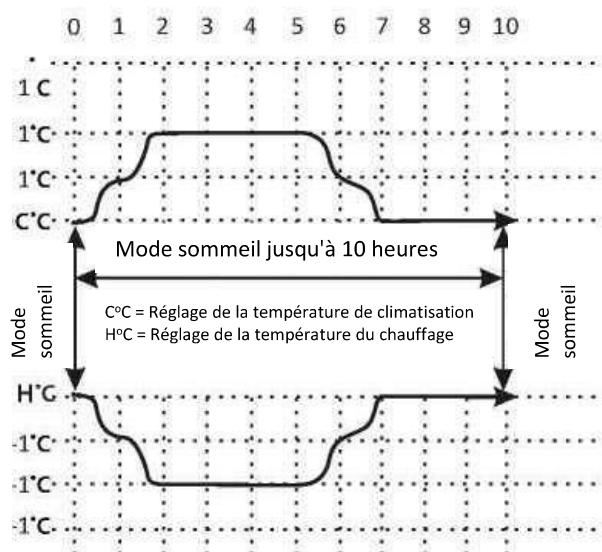
Pour la climatisation :

Permet d'augmenter et de diminuer la température réglée sur une période de 10 heures à des intervalles prédéfinis pour maintenir votre confort tout en économisant de l'énergie (voir le schéma ci-dessous).

Pour le chauffage :

Permet d'augmenter et de diminuer la température réglée sur une période de 10 heures à des intervalles prédéfinis pour maintenir votre confort tout en économisant de l'énergie (voir le schéma ci-dessous).

4. Appuyez de nouveau sur le bouton "SLEEP" (SOMMEIL) pour annuler le mode sommeil.



### REMARQUE :

✘ Le mode sommeil n'est pas disponible en mode Auto / DRY (DÉSHUMIDIFICATION) / FAN ONLY (VENTILATION UNIQUEMENT). 0123456789 10 En mode sommeil, la vitesse du ventilateur est réglée sur Auto, vous ne pouvez pas l'ajuster.

En mode sommeil, la fonction TURBO n'est pas disponible.

L'appareil s'éteindra automatiquement après 10 heures de fonctionnement.

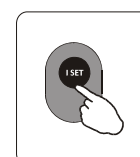
✘ Tenter de sélectionner un autre mode annulera cette fonction sommeil.



### Fonction "I SET"

Dans chacun des modes de CLIMATISATION / CHAUFFAGE / VENTILATEUR / DÉSHUMIDIFICATION, réglez la température (CLIMATISATION / CHAUFFAGE), la vitesse du ventilateur (CLIMATISATION / CHAUFFAGE / VENTILATEUR) et l'oscillation désirée, puis maintenez le bouton "I SET" pendant 3 secondes jusqu'à ce que "AU" apparaisse sur l'affichage et que le rétro-éclairage s'allume; la télécommande mémorisera ces réglages. Vous pouvez réinitialiser ce réglage en répétant la procédure.

Dans chacun des modes de CLIMATISATION / CHAUFFAGE / VENTILATEUR / DÉSHUMIDIFICATION, appuyez sur le bouton "I SET" pour activer cette fonction; le climatiseur fonctionnera avec ce réglage favori et vous verrez AU clignoter sur la télécommande. Appuyez à nouveau sur ce bouton ou sur d'autres boutons pour annuler cette fonction.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Fonction auto-nettoyante

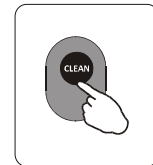
1. Cette fonction aide à enlever les saletés accumulées, les bactéries, etc. de l'évaporateur
2. Appuyez sur le bouton "CLEAN" pour activer cette fonction dans n'importe quel mode et "AC" s'affichera sur l'écran de l'unité intérieure.
3. Cette fonction durera environ 30 minutes et reviendra au mode défini avant cette fonction. Vous pouvez appuyer sur "ON / OFF" (Marche / Arrêt) ou "sur Mode" pour annuler cette fonction pendant le processus.

Vous entendrez 2 bips sonores lorsque la fonction sera terminée ou annulée.

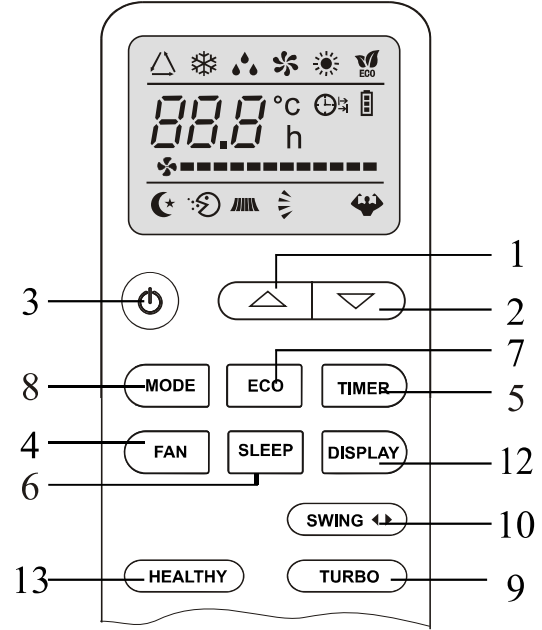
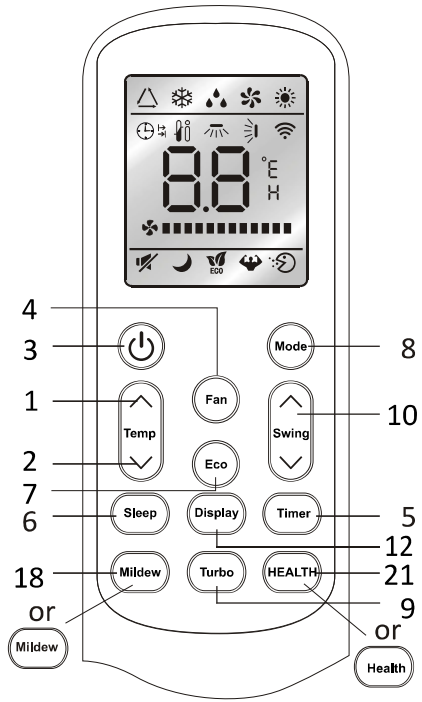
4. Il est normal qu'il y ait du bruit pendant ce processus de fonctionnement, car les matières plastiques se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.
5. Nous suggérons d'utiliser cette fonction sous les conditions ambiantes suivantes pour éviter que certaines fonctions de protection de sécurité ne se déclenchent.

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Unité intérieure | Plus de 30 °C  |
| Unité extérieure | 5°C<Temp<30 °C |





6. Nous vous recommandons d'utiliser cette fonction tous les 3 mois.




# TELECOMANDO



**TELECOMANDO**

| <b>N.</b> | <b>Tasto</b>  | <b>Funzione</b>  |
|-----------|---|--|
| 1         | ▲(TEMP UP)  | Premere questo tasto per aumentare l'impostazione della temperatura / dell'ora.  |
| 2         | ▼(TEMP DN)  | Premere questo tasto per ridurre l'impostazione della temperatura / dell'ora.  |
| 3         | Ⓞ ON/OFF  | Premere questo tasto per attivare o arrestare il funzionamento.  |
| 4         | FAN (VENTOLA):  | Seleziona la velocità della ventola tra automatica/bassa/media/alta.   |
| 5         | TIMER   | Premere questo tasto per impostare lo spegnimento automatico del timer.  |
| 6         | SLEEP   | Attiva la funzione "SLEEP".  |
| 7         | ECO   | Premere questo tasto per attivare/disattivare la funzione ECO che abilita l'apparecchio a impostare il funzionamento automatico per garantire il risparmio energetico.   |
| 8         | MODE  | Premere questo tasto per selezionare la modalità operativa.  |
| 9         | SUPER/TURBO   | Premere questo tasto per attivare/disattivare la funzione Super che consente all'apparecchio di raggiungere la temperatura predefinita nel minor tempo possibile.  |
| 10        | SWING X / <br>SWING  /L-R         | Per attivare o disattivare il movimento dei deflettori orizzontali. (Se presenti)  |
|           | SWING / SWING Y / <br>SWING  /U-D | Per attivare o disattivare il movimento dei deflettori verticali.  |
| 11        | CLOCK   | Quando si preme questo tasto, l'ora lampeggia; con i tasti "▲" e "▼" è possibile regolare l'ora (ad ogni pressione si modifica l'impostazione di un minuto. Se si mantiene la pressione, l'ora cambia rapidamente); una volta completata la regolazione raggiungendo l'ora desiderata, premere nuovamente questo tasto per confermare l'ora. (Se presenti) |
| 12        | DISPLAY   | Premere questo tasto per accendere/spegnere il display. (Se presenti)  |
| 13        | HEALTHY / HEALTH / PLASMA   | Premere questo tasto per accendere/spegnere la funzione HEALTH. È un tasto che controlla lo ionizzatore o il generatore di plasma. (Se presenti)   |
| 14        | 3D  | Premendo "3D", le alette orizzontali e verticali oscilleranno insieme allo stesso tempo. (Se presenti)   |
| 15        | RESET   | Premere questo tasto per riavviare il TELECOMANDO. (Se presenti)   |
| 16        | ANTI-MILDEW / MILDEW  | Premere questo tasto per attivare la funzione ANTI-MILDEW (se presente).   |
| 17        | ANTI-MOSQUITO   | Premere questo tasto per attivare la funzione ANTI-ZANZARA. (Se presente)  |



|    |  |   |
|----|--|---|
| 18 | Mute   | Premere questo tasto per per attivare la funzione di silenziamento. (Se presente)   |
| 19 |  (MODE+TIMER) | Premere contemporaneamente i tasti MODE e TIMER per attivare la funzione di blocco bambini. (Se presente)   |
| 20 | AH   | Premere questo tasto per per attivare la funzione di riscaldamento a 8 °C. (Se presente)  |
| 21 | I FEEL   | Attiva/disattiva la funzione "I FEEL". Il condizionatore regola la temperatura ambiente basandosi sulla temperatura del telecomando (0°C~50 °C). Questa funzione si disattiverà dopo 2 ore dalla sua attivazione. (Se presente) |
| 22 | I SET  | Accende/spegne la funzione I SET.   |
| 23 | CLEAN  | Accende/spegne la funzione di pulizia automatica.<br>Nota: Non premere spesso questo tasto. Si suggerisce di utilizzarlo ogni 3 mesi.   |



*L'aspetto e alcune funzioni del telecomando possono differire .*



*L'apparecchio conferma il corretto ricevimento di ciascuna pressione del tasto con un segnale acustico.*





























































*HEALTH/MUTE/CLEAN/IFEEL/I SET sono tasti funzione opzionali. Se il proprio modello non è dotato di tale funzione, premendoli si sente un suono.*

## TELECOMANDO

DISPLAY del telecomando.

Significato dei simboli a display.

| N. | Simbolo  | Significato                            |
|----|--|--|
| 1  |  oppure    | Spia modalità automatica               |
| 2  |   | Spia di RAFFREDDAMENTO                 |
| 3  |  oppure    | Spia del DEUMIDIFICATORE               |
| 4  |   | Spia SOLO VENTOLA                      |
| 5  |   | Spia di RISCALDAMENTO                  |
| 6  |  oppure    | Spia di RICEVIMENTO del SEGNALE        |
| 7  |  oppure  oppure  oppure    | Spia di SPEGNIMENTO del TIMER          |
| 8  |  oppure  oppure  oppure    | Spia di ACCENSIONE del TIMER           |
| 9  |  oppure  oppure  oppure    | Spia VENTOLA AUTOMATICA                |
| 10 |  oppure  oppure  oppure <br>oppure            | Spia VELOCITÀ VENTOLA BASSA            |
| 11 |  oppure  oppure  oppure <br>oppure      | Spia VELOCITÀ VENTOLA MEDIA            |
| 12 |  oppure  oppure  oppure <br>oppure  | Spia VELOCITÀ VENTOLA ALTA             |
| 13 | <b>QUIET</b> oppure<br> oppure  oppure  oppure   | Spia di SLEEP                          |
| 14 |   | Spia COMFORTABLE SLEEP (opzionale)     |
| 15 |   | Spia FEEL (opzionale)                  |
| 16 |  oppure  oppure  oppure    | Spia FLAP SWING                        |
| 17 |   | Spia di OSCILLAZIONE FLAP e deflettori |
| 18 |  o <b>TURBO</b><br>o <b>POWERFUL</b>  | Spia SUPER                             |
| 19 |  o  oppure    | Spia HEALTHY                           |
| 20 |  o <b>ECO</b> o    | Spia ECO                               |
| 21 |   | Spia ANTI-MILDEW                       |
| 22 |  oppure    | Spia BATTERIA                          |
| 23 |   | Spia OROLOGIO                          |
| 24 |   | Spia Mute                              |

## TELECOMANDO

### Sostituzione delle batterie

rimuovere il coperchio dello scomparto batterie dalla parte posteriore del telecomando facendolo scorrere nella direzione della freccia.

Inserire le batterie nel rispetto delle polarità (+ e -) illustrate sul telecomando. Riposizionare il coperchio dello scomparto batterie facendolo scorrere in posizione.

*NOTA: Servirsi di 2 batterie LRO 3 AAA (1.5V). Non servirsi di batterie ricaricabili. Quando il display non è più leggibile, sostituire le batterie vecchie con batterie nuove dello stesso tipo. Non smaltire le batterie nei rifiuti indifferenziati. Raccogliere questo tipo di rifiuti separatamente affinché venga smaltito adeguatamente, se necessario.*

### Scelta della modalità operativa dell'apparecchio

Fare riferimento alla figura 1:

Quando si apre il coperchio dello scomparto batterie, sul retro del coperchio si ede un interruttore DIP.

*NOTA: dopo aver regolato la funzione, occorre estrarre le batterie e ripetere la procedura descritta in alto.*

Fare riferimento alla figura 2:

Questo telecomando può essere configurato per operare con un impianto di SOLO RAFFREDDAMENTO o con un impianto di RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO. Al momento di inserire le batterie per la prima volta o al momento di sostituire le batterie è possibile configurare il telecomando in modo che sia adeguato all'applicazione richiesta. Una volta inserite le batterie, i simboli ❄️ e ☀️ iniziano a lampeggiare in maniera alternata. Premendo

qualsiasi tasto quando compare ❄️ a display, si imposta il telecomando in modalità di SOLO RAFFREDDAMENTO.

Premendo qualsiasi tasto quando compare ☀️ a display, si imposta il telecomando in modalità di RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO. Se non si effettuano scelte mentre i simboli lampeggiano, questi smettono di lampeggiare dopo alcuni secondi e il telecomando adotta la configurazione predefinita in modalità di RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO.

*NOTA: se si imposta il telecomando in modalità di solo raffreddamento, non sarà possibile attivare la funzione di riscaldamento in unità dotate di pompa di calore. Sarà necessario estrarre le batterie e ripetere la procedura descritta in precedenza.*

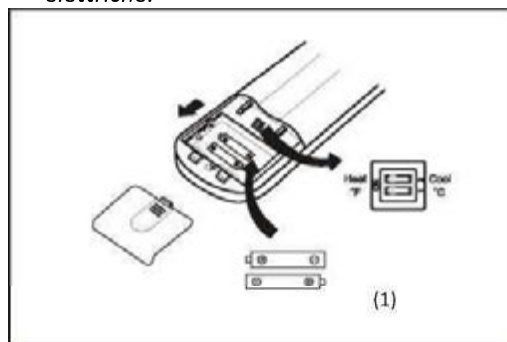
### Posizionamento del telecomando

Utilizzare il telecomando entro una distanza di 8 m dall'apparecchio, puntandolo verso il ricevitore. La ricezione del comando è confermata da un segnale acustico.

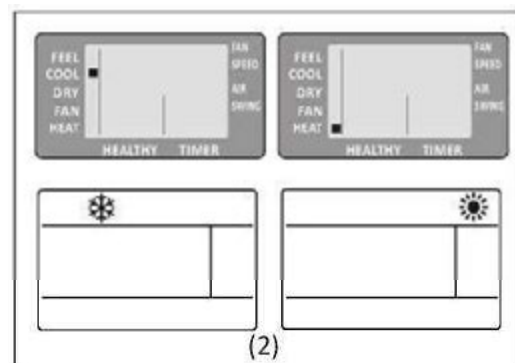
*NOTA:*

1. Verificare che non siano presenti oggetti tra il telecomando e il ricevitore di segnale nell'unità indoor.
2. Mai lasciare il telecomando esposto alla luce del sole.

3. Mantenere il telecomando a una distanza di almeno 1 m dalla televisione o da altre apparecchiature elettriche.



| Interruttore DIP in posizione. | Funzione   |
|--------------------------------|--|
| °C                             | Il telecomando è impostato in gradi Celsius.                             |
| °F                             | Il telecomando è impostato in gradi Fahrenheit.                          |
| Raffreddamento                 | Il telecomando è impostato in modalità di solo raffreddamento.           |
| Riscaldamento                  | Il telecomando è impostato in modalità di raffreddamento e riscaldamento |



### Installazione del porta-telecomando

Consigli per l'installazione e l'uso del porta-telecomando (se presente).

Il telecomando può essere conservato in un porta-telecomando installato a parete.



## ISTRUZIONI PER L'USO

### Funzionamento

#### del sistema

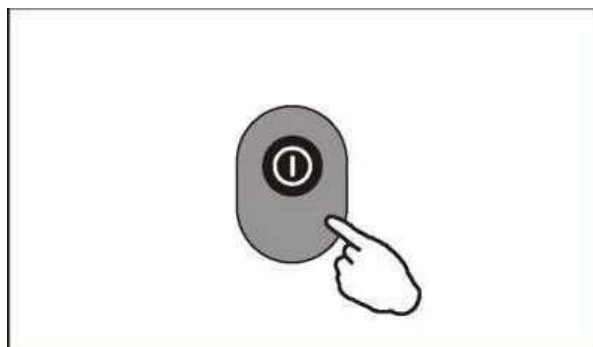
#### ON

Quando l'apparecchio è spento (standby):

1. Premere il tasto "ON / OFF" per accendere l'applicazione. L'applicazione inizia a funzionare. Tutte le impostazioni operative correnti e le modalità sono illustrate a display.

**NOTA:**

quando l'applicazione viene accesa tramite il tasto "ON / OFF" torna in funzione con gli ultimi modelli operativi e le ultime impostazioni utilizzati.



#### OFF

Quando l'applicazione è attiva:

1. Premere il tasto "ON / OFF" per spegnere l'applicazione. L'applicazione entrerà in standby. La modalità operativa precedente è illustrata a display.

#### Funzionamento in modalità automatica

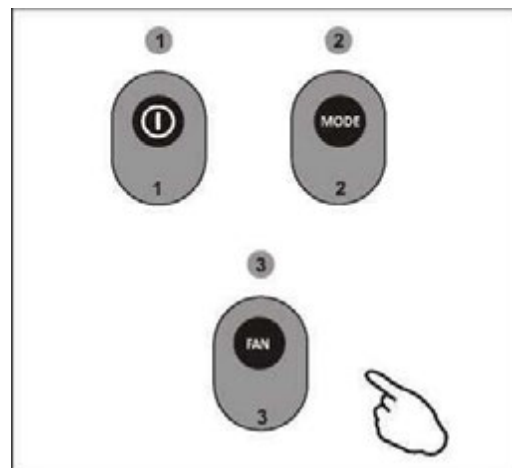
In modalità Auto, l'apparecchio selezionerà automaticamente RAFFREDDAMENTO, VENTOLA, RISCALDAMENTO o ASCIUGATURA (COOL, FAN, HEAT o Dry).

1. Premere il tasto "ON / OFF" per accendere l'apparecchio.
2. Premere il tasto "MODE" per selezionare la modalità Auto.
3. Premere il tasto "FAN" per selezionare la velocità della ventola.

Per annullare la modalità "AUTO" e far tornare l'applicazione al controllo manuale, selezionare un'altra modalità.

Il sistema sceglierà automaticamente la MODALITÀ secondo la seguente tabella.

| Temperatura ambiente | Temperatura impostata | Modalità operativa        |
|----------------------|-----------------------|---------------------------|
| > 27°C               | 23 °C                 | Modalità raffreddamento   |
| 20 °C ~ 26°C         | 18 °C ~ 24 °C         | Modalità di asciugatura   |
| < 20°C               | 23 °C                 | Modalità di riscaldamento |



In modalità AUTO non è possibile regolare la temperatura; è tuttavia possibile aumentare di 1X2 o 2X2 dalla temperatura impostata premendo il tasto TEMP UP e ridurre di 1X2 o 2X2 dalla temperatura impostata premendo il tasto TEMP DN.

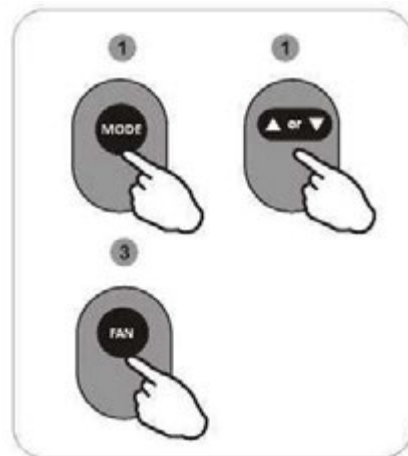
**NOTA:**

in questa modalità, le funzioni ECO e TURBO non sono disponibili.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Raffreddamento / riscaldamento

1. Premere il tasto "MODE" per selezionare la modalità operativa di RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO.
2. Premere i tasti TEMP UP / DN per impostare la temperatura desiderata.
3. Premere il tasto FAN per selezionare la velocità della ventola tra quattro livelli: Auto, bassa, media o alta.



### Funzione solo ventola

1. Premere il tasto "MODE" per selezionare la modalità ventola.
2. Premere il tasto FAN per selezionare la velocità della ventola in tre livelli: bassa, media o alta.

#### NOTA:

*in modalità VENTOLA, è possibile regolare l'impostazione di oscillazione per dirigere il getto d'aria; non è tuttavia possibile regolare la temperatura ambiente.*

### Funzione di asciugatura (deumidificante)

In periodi caratterizzati da alti livelli di umidità, questa modalità rimuove l'umidità in eccesso dalla stanza per evitare la formazione di muffa.

Premere il tasto "MODE" per selezionare la modalità di asciugatura (dry).

#### NOTA:

in modalità di asciugatura DRY non è possibile controllare la temperatura ambiente e la velocità della ventola. Queste sono regolate automaticamente dall'apparchio.




## ISTRUZIONI PER L'USO



### Regolazione della direzione del flusso d'aria

#### REGOLAZIONE DEL FLUSSO D'ARIA VERTICALE

Circolazione continua

1. Per regolare la direzione del flusso d'aria verticalmente per una circolazione dell'aria ancora più uniforme, premere il tasto ; questo attiva un movimento ciclico continuo del deflettore. Durante il ciclo, l'icona di oscillazione compare a display.

Direzione fissa

1. Per regolare la direzione del flusso d'aria verticalmente in una direzione fissa, premere una volta il tasto swing (oscillazione) per attivare un movimento ciclico continuo del deflettore. L'icona di oscillazione compare a display.
2. Quando la direzione di flusso desiderata è stata raggiunta, premere nuovamente il tasto  per fermare il movimento del deflettore. L'icona di oscillazione non è più a display.
3. Ripetere i passaggi di cui sopra per regolare ulteriormente la direzione del flusso o premere una volta il tasto  per tornare a un movimento continuo ciclico del deflettore.

#### ATTENZIONE!




NON tentare di regolare il deflettore manualmente in quanto ciò potrebbe danneggiare il meccanismo del deflettore.

#### REGOLAZIONE ORIZZONTALE DEL FLUSSO D'ARIA (se presente)

Circolazione continua

1. Per regolare la direzione del flusso d'aria orizzontalmente per una circolazione ancora più uniforme, premere il tasto swing (oscillazione) per attivare un movimento ciclico continuo delle alette. Durante il ciclo, l'icona di oscillazione compare a display.

Direzione fissa

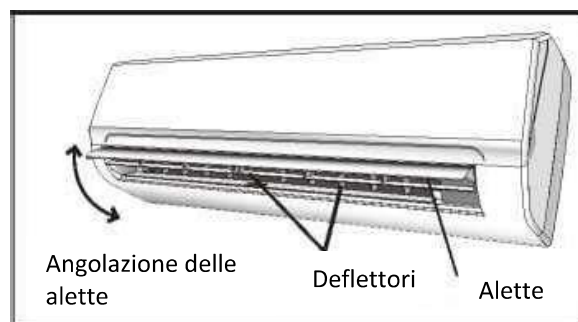
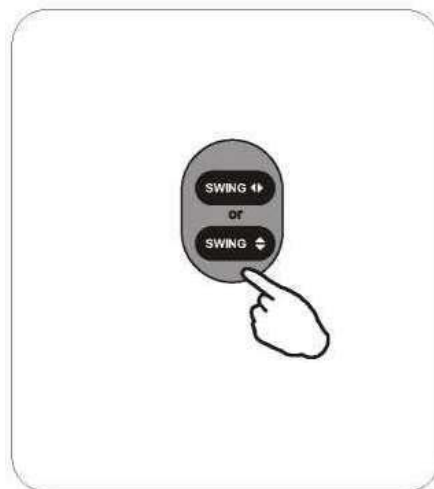
1. Per regolare la direzione del flusso d'aria verticalmente in una direzione fissa, premere una volta il tasto  per abilitare un movimento ciclico continuo delle alette. L'icona di oscillazione compare a display.
2. Quando la direzione di flusso desiderata è stata raggiunta, premere nuovamente il tasto  per fermare il movimento delle alette. L'icona di oscillazione non è più a display.
3. Ripetere i passaggi di cui sopra per regolare ulteriormente la direzione del flusso o premere una volta il tasto  per tornare a un movimento continuo ciclico delle alette.

#### ATTENZIONE!

NON tentare di regolare l'aletta manualmente in quanto ciò potrebbe danneggiare il meccanismo dell'aletta.

NOTA:

*Quando l'oscillazione orizzontale/verticale delle alette passa in una posizione che potrebbe influire negativamente sull'effetto di raffreddamento o di riscaldamento del condizionatore, può cambiare automaticamente la posizione orizzontale o verticale.*



## ISTRUZIONI PER L'USO

### Funzionamento del timer

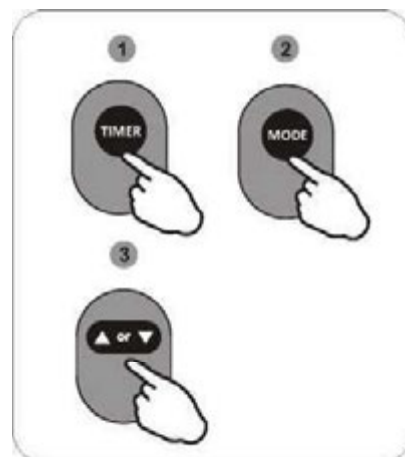
Premere il tasto TIMER per attivare l'ora di accensione automatica e di spegnimento automatico dell'apparecchio

TIME ON - imposta la quantità di tempo in seguito al quale l'apparecchio si accenderà automaticamente.

TIME OFF - imposta la quantità di tempo in seguito al quale l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

### Funzione TIME ON

1. Ad apparecchio spento ("OFF"), premere una volta il tasto "TIMER"; una spia "TIME ON" lampeggiante compare a display.
2. Premere i tasti MODE, FAN, TEMP ▲ o TEMP ▼ per impostare la modalità desiderata, la velocità della ventola e la temperatura.
3. Premere nuovamente il tasto "TIMER" per passare a impostare il periodo di tempo desiderato.
4. Premere ▲ o ▼ per impostare il tempo desiderato (l'intervallo di tempo disponibile è in incrementi di 0,5 ore o in incrementi di 1 ora a seconda del modello di telecomando).
5. Premere una terza volta il tasto "TIMER" per confermare l'impostazione; a display compaiono "TIMER" e una spia "TIME ON". Il timer effettua il conto alla rovescia del tempo rimanente in incrementi di mezz'ora. Quando il conteggio arriva al termine, l'applicazione si accende.



### NOTA:

*Quando si imposta una funzione timer, in ciascuna fase la mancata pressione di un tasto entro 10 secondi terminerà l'impostazione del timer.*

*Se ciò accade occorrerà ricominciare la procedura di configurazione del timer dalla fase 1.*

### Funzione TIME OFF

1. Ad apparecchio acceso ("ON"), premere una volta il tasto "TIMER"; una spia "TIME OFF" lampeggiante compare a display.
2. Premere ▲ o ▼ per impostare il periodo di tempo desiderato (l'intervallo di tempo disponibile è in incrementi di 0,5 ore).
3. Premere nuovamente il tasto "TIMER" per confermare l'impostazione; a display compaiono "TIMER" e una spia "TIMER ON". Il timer effettua il conto alla rovescia del tempo rimanente in incrementi di mezz'ora. Quando il conteggio arriva al termine, l'applicazione si spegne.

### NOTA:

#### ANNULLAMENTO DEI TIMER ON/OFF

*Quando è stato impostato un timer, la pressione del tasto "TIMER" annulla tutte le impostazioni del timer e la spia TIMER OFF o TIMER ON non comparirà più a display.*

## FUNZIONAMENTO

### Funzione ECO

In questa modalità l'apparecchio imposta automaticamente il funzionamento per garantire il risparmio energetico.

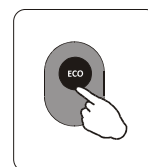
In modalità di RAFFREDDAMENTO, l'impostazione della temperatura aumenterà di 2°C rispetto alla temperatura impostata.

In modalità di RISCALDAMENTO, l'impostazione della temperatura diminuirà di 2°C rispetto alla temperatura impostata.

1. Premere il tasto "ON / OFF" per accendere l'apparecchio e selezionare una modalità tra RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO.
2. Premendo il tasto "ECO", l'applicazione entrerà in modalità ECO.
3. Premendo nuovamente il tasto "ECO" si annulla la modalità ed "ECO" non comparirà più a display.

#### NOTA:

*la funzione ECO è disponibile in modalità di RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO.*



### Funzione TURBO/SUPER

Questa modalità consente di raffreddare l'aria indoor più rapidamente in estate o di riscaldarla più rapidamente in inverno.

1. Premere il tasto "ON / OFF" per accendere l'applicazione.
2. Confermare la scelta di una delle due modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO.
3. Premendo il tasto "TURBO", l'applicazione funzionerà in modalità "TURBO".

In modalità di RAFFREDDAMENTO l'apparecchio è impostato su 16°C, velocità automatica della ventola e circolazione continua del flusso d'aria orizzontale e verticale.

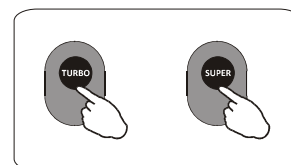
In modalità di RISCALDAMENTO l'apparecchio è impostato su 31°C, velocità automatica della ventola e circolazione continua del flusso d'aria orizzontale e verticale.

#### NOTA:

*Quando l'applicazione funziona in modalità AUTO, la funzione TURBO non è disponibile.*

*In modalità TURBO la ventola è impostata per funzionare al massimo. Se si tenta di modificare la velocità della ventola durante la modalità TURBO, la funzione TURBO verrà annullata e l'applicazione tornerà al funzionamento normale.*

*Disattivare la funzione TURBO quando la temperatura ambiente raggiunge un livello soddisfacente.*





## FUNZIONAMENTO

### Modalità Sleep

1. Premere il tasto "ON / OFF" per accendere l'applicazione.
2. Impostare la modalità desiderata e la temperatura come per il funzionamento base.
3. Premendo il tasto "SLEEP", l'applicazione funzionerà in modalità "SLEEP":

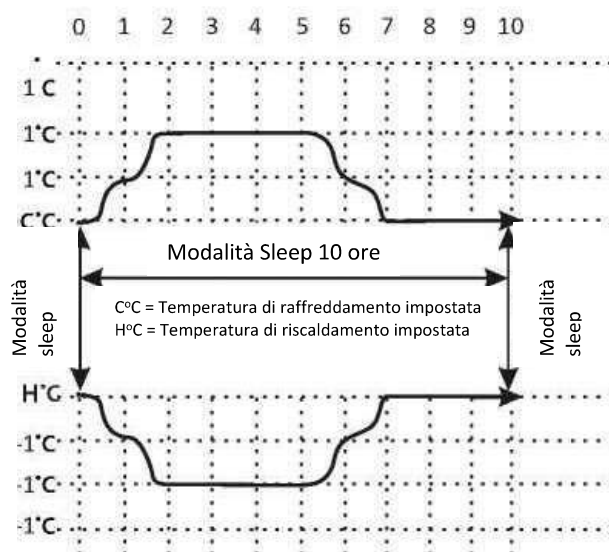
Per il raffreddamento:

Fa in modo che la temperatura impostata aumenti e diminuisca in un periodo di 10 ore a intervalli di tempo prestabiliti per mantenere il livello di comfort risparmiando al tempo stesso energia (si veda il grafico sottostante).

Per il riscaldamento:

Fa in modo che la temperatura impostata diminuisca e aumenti in un periodo di 10 ore a intervalli di tempo prestabiliti per mantenere il livello di comfort risparmiando al tempo stesso energia (si veda il grafico sottostante).

4. Premendo nuovamente il tasto "SLEEP" si annulla la modalità Sleep.



### NOTA:

✘ *la modalità Sleep non è disponibile in modalità AUTOMATICA/ASCIUGATURA SOLO VENTOLA. 0123456789 10 In modalità Sleep, la velocità della ventola è fissa in automatico, non è possibile regolarla.*

*In modalità Sleep la funzione TURBO non è disponibile.*

*L'applicazione si spegnerà automaticamente dopo 10 ore in modalità sleep.*

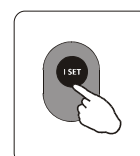
✘ *Selezionando un'altra modalità operativa si annulla la funzione SLEEP.*



### Funzione I SET

In ciascuna modalità di RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO/VENTOLA/ASCIUGATURA, regolare la temperatura (RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO), la velocità della ventola (RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO/VENTOLA) e l'oscillazione preferiti, quindi salvare l'impostazione premendo il tasto "I SET" per più di 3 secondi fino a quando a display non compare "AU" e lo sfondo del display passa a illuminazione; il telecomando attiverà e memorizzerà queste impostazioni. Per modificare le impostazioni, ripetere il procedimento di cui sopra.

In ciascuna modalità di RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO/VENTOLA/ASCIUGATURA, premere il tasto "I SET" per attivare tale funzione, l'AC sarà attivata come impostazione preferita e sul telecomando lampeggerà AU. Premerlo nuovamente o premere altri tasti per annullare questa funzione.



## ISTRUZIONI PER L'USO

### Funzione pulizia automatica

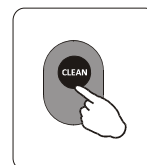
1. Questa funzione aiuta a eliminare lo sporco accumulato, i batteri, ecc. dall'evaporatore
2. Premere il tasto "CLEAN" per attivare questa funzione in qualsiasi modalità; sul display dell'unità indoor compare "AC".
3. Questa funzione sarà attiva per circa 30 minuti e al termine l'apparecchio tornerà alla modalità impostata in precedenza. Premere "ON/OFF" o "Mode" per annullare la funzione mentre è attiva.

Una volta terminato o annullata la funzione, si sentono 2 segnali acustici.

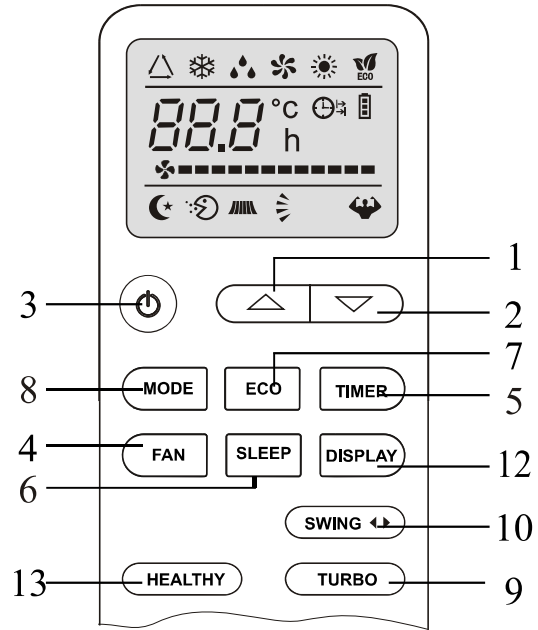
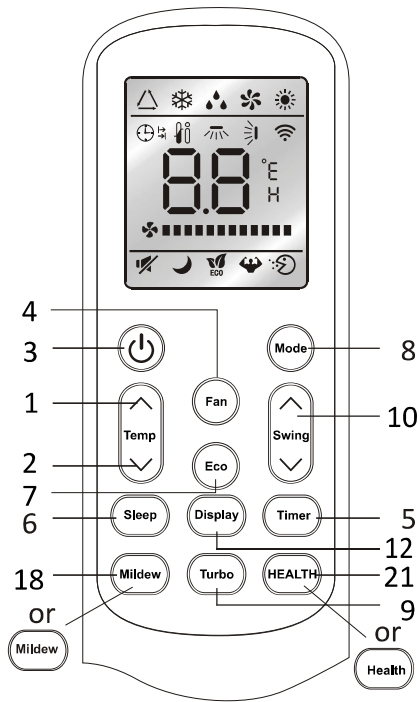
4. È normale che ci sia rumore durante questa funzione, in quanto i materiali in plastica si espandono con il caldo e si contraggono con il freddo.
5. Consigliamo di attivare questa funzione nelle seguenti condizioni operative per evitare determinate problematiche a livello di sicurezza.

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Unità interna | Temp < 30°C        |
| Unità esterna | 5°C < Temp < 30 °C |





6. Sugeriamo di attivare questa funzione ogni 3 mesi.




# AFSTANDBEDIENING



## AFSTANDSBEDIENING

| Nr. | Knop  | Functie   |
|-----|---|---|
| 1   | ▲(TEMPERATUUR OMHOOG)   | Drukken om de temperatuur te verhogen/instellen van de timer.   |
| 2   | ▼(TEMPERATUUR OMLAAG)   | Drukken om de temperatuur te verlagen/instellen van de timer.   |
| 3   | Ⓜ of AAN/UIT  | Drukken om een operatie te starten of te stoppen.   |
| 4   | VENTILATOR  | Om de snelheid van de ventilator te selecteren auto/laag/medium/high  |
| 5   | TIMER   | Drukken om de timer voor de automatische uitschakeling in te stellen.   |
| 6   | SLAPEN  | Voor het activeren van de functie 'SLAPEN   |
| 7   | ECO   | Druk deze knop om de ECO-functie te activeren/deactiveren. Hierdoor kan de eenheid automatisch het gebruik instellen om energie te besparen.  |
| 8   | MODUS   | Om de gebruiksmodus in te stellen   |
| 9   | SUPER/TURBO   | Druk op deze knop om de super-functie te activeren/deactiveren, waardoor de eenheid de ingestelde temperatuur in de kortst mogelijke tijd kan bereiken.   |
| 10  | ZWAAIEN X / <br>ZWAAIEN  /L-R           | Om de beweging van de horizontale deflectoren te activeren of deactiveren. (Indien van toepassing)  |
|     | ZWAAIEN / ZWAAIEN Y / <br>ZWAAIEN  /O-O | Om de beweging van de verticale deflectoren te activeren of deactiveren.  |
| 11  | KLOK  | Als u op deze knop drukt, begint de tijd te knipperen; door vervolgens op '▲' en '▼' te drukken, kunt u de tijd aanpassen (met iedere keer drukken past u de tijd met een minuut aan; als u voortdurend drukt, verloopt de tijd sneller). Na het instellen van uw gewenste tijd, drukt u nogmaals op de knop om de tijd te fixeren. (Indien van toepassing) |
| 12  | DISPLAY   | Om het display aan-/uit te schakelen. (Indien van toepassing)   |
| 13  | HEALTHY / HEALTH / PLASMA   | Om de HEALTH-functie in/uit te schakelen. Met deze knop bedient u de ionisator of plasma-generator. (Indien van toepassing)   |
| 14  | 3D  | Als u op '3D' drukt, zullen de horizontale en verticale kleppen gelijktijdig zwaaien. (Indien van toepassing)   |
| 15  | RESET   | Om de AFSTANDSBEDIENING opnieuw te starten. (Indien van toepassing)   |
| 16  | ANTI-SCHIMMEL / SCHIMMEL  | Om de ANTI-SCHIMMEL-functie te activeren (Indien van  |

|    |   |   |
|----|---|---|
|    |   | toepassing)   |
| 17 | ANTI-MUGGEN   | Om de ANTI-MUGGEN-functie te activeren. (Indien van toepassing)   |
| 18 | Mute  | Om de mute-functie te activeren. (Indien van toepassing)  |
| 19 |  (MODUS+TIMER) | Om de kinderveiliging te activeren door MODUS en TIMER tegelijkertijd te drukken. (Indien van toepassing)   |
| 20 | AH  | Om de functie van 8 °C verwarming te activeren. (Indien van toepassing)   |
| 21 | IK VOEL   | Om de 'IK VOEL' functie te activeren/deactiveren. De airconditioning regelt de temperatuur op basis van de temperatuur (0 °C~50 °C) rondom de afstandsbediening. Deze functie blijft 2 uur actief na het activeren. (Indien van toepassing) |
| 22 | IK STEL IN  | Schakel de 'IK STEL IN' functie aan/uit   |
| 23 | REINIGEN  | Schakel de zelfstandige reinigingsfunctie aan/uit<br>Opmerking: Druk de knop niet te vaak. Wij raden aan, hem alle 3 maanden te gebruiken.  |



*Het uiterlijk en werking van de afstandsbediening kan enigszins afwijken.*



*De eenheid bevestigt de juiste ontvangst van iedere druk op de knop met behulp van een geluidssignaal.*

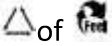




























































*HEALTH/MUTE/REINIGING/IK VOEL/IK STEL IN, dit zijn optionele functieknoppen. U hoort een geluidssignaal als u erop drukt terwijl het huidige model deze functie niet bezit. Hiervoor onze excuses.*

## AFSTANDSBEDIENING

Afstandsbediening DISPLAY

Betekenis van de symbolen op het display

| Nr. | Symbolen   | Betekenis                                |
|-----|--|--|
| 1   |  of    | Controlelampje voor automatische modus   |
| 2   |   | KOEL-indicator                           |
| 3   |  of    | ONTVOCHTIGINGS-indicator                 |
| 4   |   | ALLEEN VENTILATOR GEBRUIK-indicator      |
| 5   |   | VERWARMINGS-indicator                    |
| 6   |  of    | ONTVANGST VAN HET SIGNAAL-indicator      |
| 7   |  of  of  of    | TIMER UIT-indicator                      |
| 8   |  of  of  of    | TIMER AAN-indicator                      |
| 9   |  of  of  of  of               | AUTOMATISCHE VENTILATOR-indicator        |
| 10  |  of  of  of <br>of           | LAGE VENTILATORSNELHEID-indicator        |
| 11  |  of  of  of <br>of  | GEMIDDELDE VENTILATORSNELHEID-indicator  |
| 12  |  of  of  of <br>of  | HOGE VENTILATORSNELHEID-indicator        |
| 13  | QUIET of<br> of  of  of    | SLAAP-indicator                          |
| 14  |   | COMFORTABELE SLAAP-indicator (optioneel) |
| 15  |   | VOEL-indicator (optioneel)               |
| 16  |  of  of  of    | KLEP ZWAAIEN-indicator                   |
| 17  |   | KLEP en deflectoren ZWAAIEN-indicator    |
| 18  |  of TURBO<br>of KRACHTIG  | SUPER-indicator                          |
| 19  |  of  of   | HEALTHY-indicator                        |
| 20  |  of ECO of   | ECO-indicator                            |
| 21  |   | ANTI SCHIMMEL-indicator                  |
| 22  |  of    | BATTERIJ-indicator                       |
| 23  |   | KLOK-indicator                           |
| 24  |   | Mute-indicator                           |

## AFSTANDSBEDIENING

### Vervangen van de batterijen

Verwijder het batterijvakdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening, door deze in de richting van de pijl te schuiven.

Plaats de batterijen in overeenstemming met de polen (+ en -) zoals weergegeven in de afstandsbediening. Plaats het batterijvakdeksel weer terug door hem op de plaats te schuiven.

**OPMERKING:** Gebruik 2 LRO 3 AAA (1,5 V) batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen. Vervang de oude batterijen door nieuwe van hetzelfde type als het display niet meer leesbaar is. Gooi de batterijen niet weg via het huishoudelijk afval. Voer dergelijk afval apart af.

### Kiezen van de modus van de eenheid

Zie afbeelding 1:

Als u het batterijvakdeksel verwijderd, ziet u een DIP-schakelaar aan de achterkant van de afdekking.

**OPMERKING:** Na het aanpassen van de functie dient u de batterijen eruit te halen en de procedure zoals hierboven beschreven te herhalen.

Zie afbeelding 2:

Deze afstandsbediening kan worden geconfigureerd om zowel voor een ALLEEN KOELEN systeem of een KOELEN en VERWARMEN systeem te gebruiken. Als u de batterijen voor het eerst plaatst, of als u de batterijen vervangt, kunt u de afstandsbediening configureren zodat hij bij uw applicatie past. Als de batterijen zijn geplaatst, beginnen de symbolen

☀ en ❄ afwisselend te knipperen. Door op een

willekeurige knop te drukken als ❄ verschijnt, wordt de afstandsbediening in de ALLEEN KOELEN modus gezet. Door

op een willekeurige knop te drukken als ☀ verschijnt, wordt de afstandsbediening in de KOELEN en VERWARMEN modus gezet. Als u geen keuze maakt terwijl de symbolen knipperen, stoppen de symbolen na een aantal seconden met knipperen en past de afstandsbediening de standaard configuratie van de KOELEN en VERWARMEN modus aan.

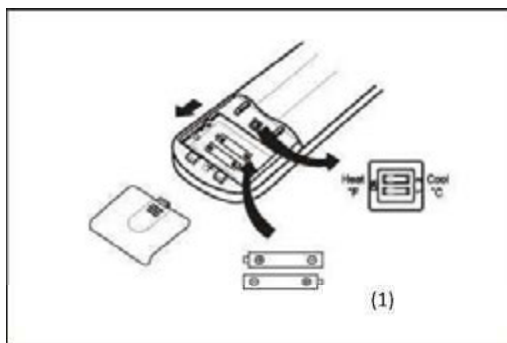
**OPMERKING:** Als u de afstandsbediening aanpast in de ALLEEN KOELEN modus, is het niet mogelijk de verwarmingsfunctie van de eenheid met verwarmingspomp in te schakelen. Hiervoor moet u de batterijen eruit halen en de hierboven beschreven procedure herhalen.

### Positie van de afstandsbediening

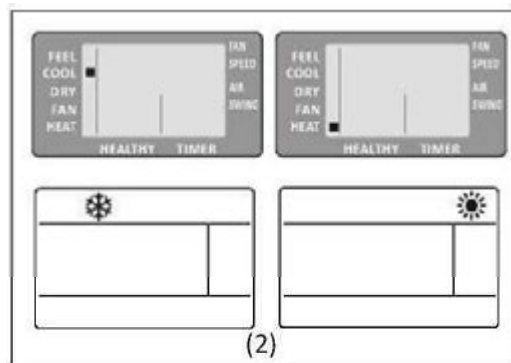
Gebruik de afstandsbediening binnen een afstand van 8 m van het apparaat, gericht op de ontvanger. De ontvangst wordt bevestigd met een geluidssignaal.

**OPMERKING:**

1. Controleer dat zich geen objecten tussen de afstandsbediening en de ontvanger van de eenheid binnenshuis bevinden.
2. Stel de afstandsbediening nooit bloot aan direct zonlicht.
3. Houd de afstandsbediening op een afstand van minstens 1 m van de televisie of andere elektrische apparaten.



| DIP schakelaar op positie | Functie   |
|---------------------------|---|
| °C                        | De afstandsbediening wordt aangepast in graden Celcius            |
| °F                        | De afstandsbediening wordt aangepast in graden Fahrenheit.        |
| Koelen                    | De afstandsbediening wordt aangepast in alleen koelen modus       |
| Verwarmen                 | De afstandsbediening wordt aangepast in koelen en verwarmen modus |



### Installatie afstandsbedieninghouder

Aanbeveling voor de locatie en het gebruik van de afstandsbedieninghouder. (indien aanwezig)

De afstandsbediening kan worden bewaard in een aan de wand te bevestigen houder.



## GEBRUIKSWIJZE

### Systembesturing

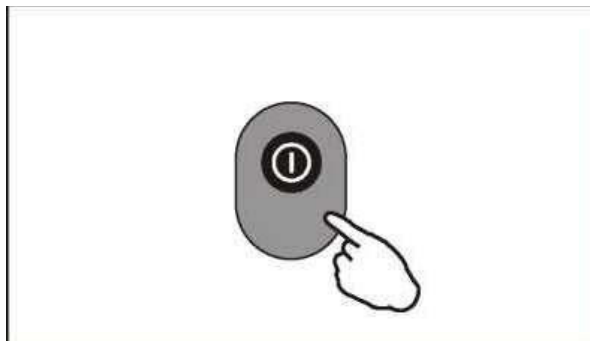
#### AAN

Als het apparaat uit is (standby):

1. Druk op de 'ON/OFF' knop om het apparaat in te schakelen. De applicatie begint te werken. Alle huidige operationele instellingen en modi-statussen worden op het display getoond.

**OPMERKING:**

Als het apparaat via de 'ON/OFF' knop wordt aangeschakeld, gaat hij aan in de laatst gebruikte modi en instellingen.



#### UIT

Als het apparaat in gebruik is:

1. Druk op de 'ON/OFF' knop om het apparaat uit te schakelen. Het apparaat gaat naar de standby-modus. De vorige gebruiksmodus wordt weergegeven op het display.

#### Automatische modus

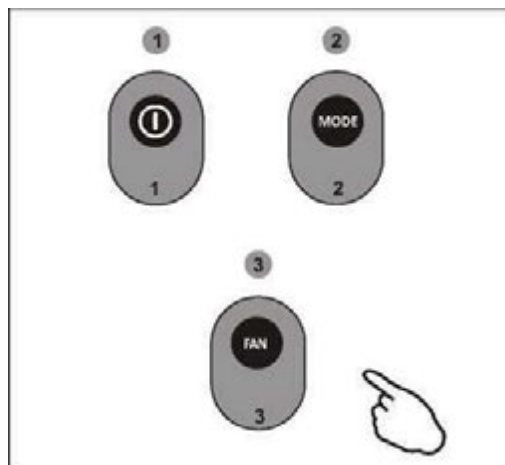
In de automatische modus kiest het apparaat automatisch tussen KOELEN, VENTILATOR, VERWARMEN of DROGEN.

1. Druk op de ON/OFF knop om het apparaat in te schakelen.
2. Druk op de MODUS-knop om de automatische modus te activeren.
3. Druk op de VENTILATOR knop om de ventilatorsnelheid in te stellen.

Om de 'AUTOMATISCHE' modus te annuleren en terug te gaan naar de manuele bediening van het apparaat kiest u een andere modus.

Het systeem kiest automatisch de MODUS zoals weergegeven in de onderstaande tabel.

| Kamertemperatuur | Temperatuur instellen | Gebruiksmodus    |
|------------------|-----------------------|------------------|
| > 27 °C          | 23 °C                 | Koelmodus        |
| 20 °C ~26 °C     | 18 °C ~24 °C          | Droogmodus       |
| < 20 °C          | 23 °C                 | Verwarmingsmodus |



In de AUTOMATISCHE modus kunt u de temperatuur niet aanpassen; u kunt echter 1x2 of 2x2 verhogen van de ingestelde temperatuur door op TEMPERATUUR OMHOOG knop te drukken en 1x2 of 2x2 te verlagen door op de TEMPERATUUR OMLAAG knop te drukken.

**OPMERKING:**

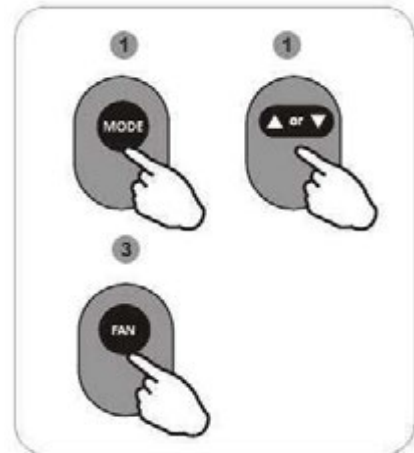
In deze modus staan de ECO en TURBO functies niet ter beschikking.



## GEBRUIKSWIJZE

### Koelen/verwarmen

1. Druk op de MODUS knop om de KOELEN/VERWARMEN modus te selecteren.
2. Druk op TEMPERATUUR OMHOOG/OMLAAG om de gewenste temperatuur in te stellen.
3. Druk op de VENTILATOR knop om de ventilatorsnelheid in vier stappen in te stellen: auto, laag, medium of hoog.



### Alleen ventilatormodus

1. Druk op de MODUS knop om de ventilatormodus te activeren.
2. Druk op de VENTILATOR knop om de ventilatorsnelheid in drie stappen in te stellen: laag, medium of hoog.

#### OPMERKING:

*In de VENTILATOR-modus kan het zwaaien voor de luchtrichting nog altijd worden aangepast; u kunt echter niet de kamertemperatuur aanpassen.*

### Drogen (ontvochtigen)

In geval van hoge luchtvochtigheid verwijdert deze modus een te veel aan vocht in de ruimte, om schimmel en meeldauw te voorkomen.

Druk op de MODUS knop om de droogmodus te activeren.

#### OPMERKING:

In de DROOG modus kunt u de kamertemperatuur en snelheid van de ventilator niet instellen. Deze wordt automatisch ingesteld door het apparaat.



## GEBRUIKSWIJZE

### Aanpassen van de richting van de luchtstroom

#### AANPASSEN VAN DE VERTICALE LUCHTSTROOM

Voortdurende circulatie

1. Om de richting van de luchtstroom verticaal aan te passen voor een gelijkmatigere luchtcirculatie, drukt u op de



knop. Dit activeert een continue cyclische beweging van de kleppen. Tijdens de cyclische beweging wordt het zwaai-icoon weergegeven op het display.

Vaste richting

1. Om de richting van de luchtstroom verticaal in een vaste richting aan te passen, drukt u een keer op de zwaai-knop om een continue cyclische beweging van de kleppen te activeren. Het zwaai-icoon verschijnt op het display.

2. Als de gewenste richting van de luchtstroom wordt bereikt drukt u nogmaals op de knop om de beweging van de kleppen te stoppen. Het zwaai-icoon verschijnt niet meer op het display.

3. Herhaal de bovenstaande stappen voor een verdere aanpassing van de luchtstroom of druk een keer op de knop om terug te gaan naar de cyclische beweging van de kleppen.

#### OPGELET:

PROBEER NIET de kleppen manueel aan te passen aangezien dit schade aan de bewegingsmechanismen van de kleppen kan veroorzaken.

#### DE HORIZONTALE LUCHTSTROOM AANPASSEN (waar van toepassing)

Voortdurende circulatie

1. Om de richting van de luchtstroom horizontaal aan te passen voor een gelijkmatigere luchtcirculatie, drukt u op de zwaai-knop om een continue cyclische beweging van de kleppen te activeren. Tijdens de cyclische beweging verschijnt het zwaai-icoon op het display.

Vaste richting

1. Om de richting van de luchtstroom verticaal in een vaste richting aan te passen, drukt u een keer op de knop om een continue cyclische beweging van de kleppen te activeren. Het zwaai-icoon verschijnt op het display.

2. Als de gewenste richting van de luchtstroom wordt bereikt drukt u nogmaals op de knop om de beweging van de kleppen te stoppen. Het zwaai-icoon verschijnt niet meer op het display.

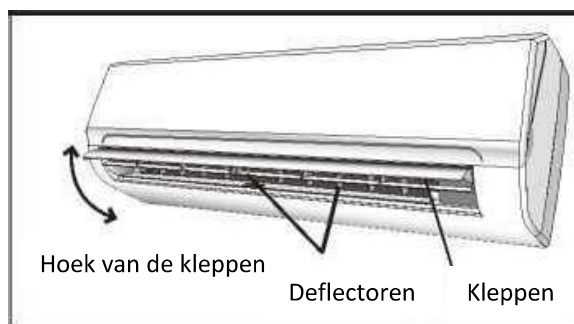
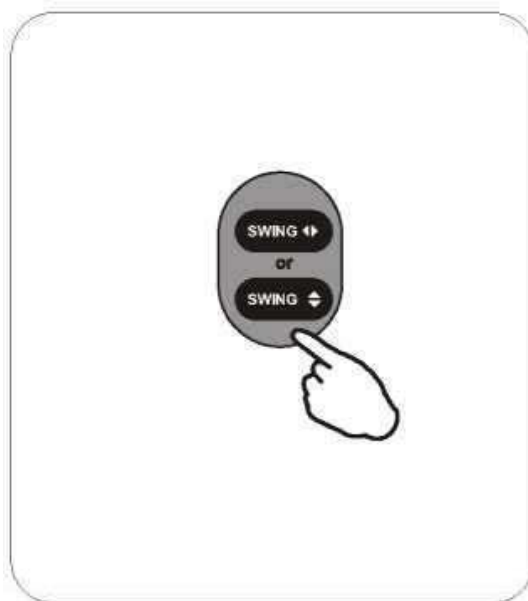
3. Herhaal de bovenstaande stappen voor een verdere aanpassing van de luchtstroom of druk een keer op de knop om terug te gaan naar de cyclische beweging van de kleppen.

#### OPGELET:

PROBEER NIET de kleppen manueel aan te passen aangezien dit schade aan de bewegingsmechanismen van de kleppen kan veroorzaken.

#### OPMERKING:

*Als de horizontale/verticale kleppen in een positie bewegen die een tegengestelde werking hebben van het koel- of verwarmingseffect van de airconditioning, kan de horizontale of verticale positie automatisch aanpassen*



## GEBRUIKSWIJZE

Werking van de timer

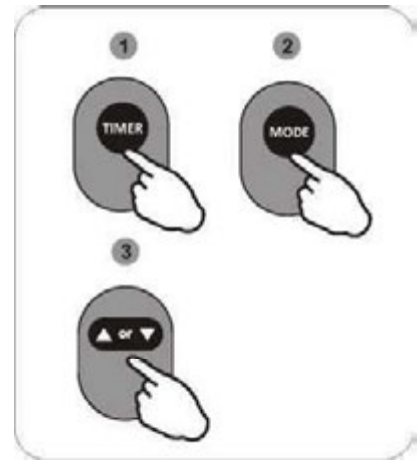
Druk op de TIMER knop om de auto-aan en auto-uit tijd van de eenheid in te stellen.

TIJD AAN - stelt de tijd in waarna de eenheid automatisch wordt ingeschakeld.

TIJD UIT - stelt de tijd in waarna de eenheid automatisch wordt uitgeschakeld.

### TIJD AAN functie

1. Als het apparaat 'UIT' is, drukt u een keer op de 'TIMER' knop, waarna een knipperende 'TIMER AAN-indicator' op het display verschijnt.
2. Druk op de MODUS, VENTILATOR, TEMPERATUUR ▲ of TEMPERATUUR ▼ knoppen om de gewenste modus, de ventilatorsnelheid en temperatuur in te stellen.
3. Druk nogmaals op de 'TIMER' knop om de gewenste periode in te stellen.
4. Druk op ▲ of ▼ om de gewenste tijdsinterval in te stellen (het beschikbare tijdsbestek kan in stappen van 0,5 uur of 1 uur worden ingesteld, afhankelijk van het model afstandsbediening).
5. Druk een derde keer op de 'TIMER' knop om de instelling vast te zetten, zowel 'TIMER' alsook 'TIJD AAN-indicator' verschijnen op het display. De timer telt de resterende tijd af in stappen van een half uur. Als de countdown compleet is, gaat het apparaat aan.



### OPMERKING:

*Als u de timerfunctie instelt, wordt bij iedere stap van het instellen het proces onderbroken, als er binnen 10 seconden geen knop wordt gedrukt.*

*Als dat gebeurt moet u de instelling van de timer van voren af aan starten.*

### TIJD UIT functie

1. Als het apparaat 'AAN' is, drukt u een keer op de 'TIMER' knop, waarna een knipperende 'TIMER UIT-indicator' op het display verschijnt.
2. Druk op ▲ of ▼ om de gewenste tijdsinterval in te stellen (het beschikbare tijdsbestek kan in stappen van 0,5 uur worden ingesteld).
3. Druk nogmaals op de 'TIMER' knop om de instelling vast te zetten, zowel 'TIMER' alsook 'TIMER AAN-indicator' verschijnen op het display. De timer telt de resterende tijd af in stappen van een half uur. Als de countdown compleet is, gaat het apparaat uit.

### OPMERKING:

#### DE AAN-/UIT-TIMERS ANNULEREN

*Als een timer is ingesteld, kunt u door het drukken van de 'TIMER' knop alle timer-instellingen annuleren en de TIMER UIT of TIMER AAN indicator verdwijnt van het display.*

## GEBRUIKSWIJZE

### ECO-gebruik

In deze modus stelt het apparaat automatisch het gebruik in om energie te besparen.

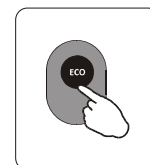
In de KOELEN-modus neemt de temperatuur 2 °C toe boven de ingestelde temperatuur.

In de VERWARMEN-modus neemt de temperatuur 2 °C af onder de ingestelde temperatuur.

1. Druk op de 'AAN/UIT' knop om het apparaat aan te zetten en kies de KOELEN / VERWARMEN modus.
2. Druk op de 'ECO' knop om het apparaat in de ECO-modus te gebruiken.
3. Druk nogmaals op de 'ECO' knop waardoor de modus wordt geannuleerd. 'ECO' verschijnt niet meer op het display.

#### OPMERKING:

*De ECO functie is beschikbaar in de KOELEN EN VERWARMEN-modi.*



### TURBO/SUPER gebruik

Deze modus stelt u in staat de lucht snel af te koelen in de zomer en snel te verwarmen in de winter.

1. Druk op de 'ON/OFF' knop om het apparaat in te schakelen.
2. Bevestig dat of de KOELEN of de VERWARMEN modus is geselecteerd.
3. Druk op de 'TURBO' knop om het apparaat in de 'TURBO'-modus te gebruiken.

In de KOELEN modus is het apparaat ingesteld op 16 °C, automatische ventilatorsnelheid en continue circulatie van de verticale & horizontale luchtstroom

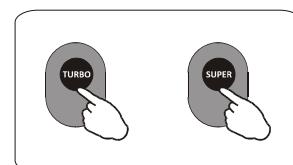
In de VERWARMEN modus is het apparaat ingesteld op 31°C, automatische ventilatorsnelheid en continue circulatie van de verticale & horizontale luchtstroom.

#### OPMERKING:

*Als het apparaat in de AUTO modus staat, staat de TURBO functie niet ter beschikking.*

*In de TURBO modus werkt de ventilator met de maximum output. Als u probeert de ventilatorsnelheid aan te passen in de TURBO modus, wordt de TURBO modus uitgeschakeld en gaat het apparaat terug naar het normale gebruik.*

*Deactiveer de TURBO functie als de kamertemperatuur het gewenste niveau heeft bereikt.*



## GEBRUIKSWIJZE

### Slaapmodus

1. Druk op de 'ON/OFF' knop om het apparaat in te schakelen.
2. Stel de gewenste modus en temperatuur in zoals beschreven in het basisgebruik.
3. Druk op de 'SLAAP' knop om het apparaat in de 'SLAAP'-modus te gebruiken:

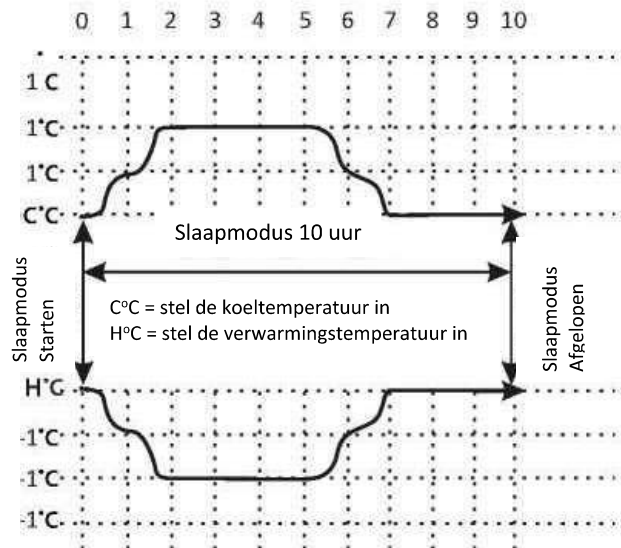
Om te koelen:

Stelt de ingestelde temperatuur in staat te verhogen of te verlagen gedurende een periode van 10 uur met vooraf ingestelde intervallen om uw comfort op pijl te houden terwijl hierbij energie wordt bespaard (zie onderstaande tabel).

Voor het verwarmen:

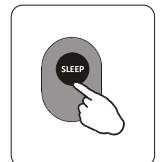
Stelt de ingestelde temperatuur in staat te verlagen of te verhogen gedurende een periode van 10 uur met vooraf ingestelde intervallen om uw comfort op pijl te houden terwijl hierbij energie wordt bespaard (zie onderstaande tabel).

4. Door nogmaals op de 'SLAPEN' knop te drukken wordt de slaapmodus geannuleerd.



### OPMERKING:

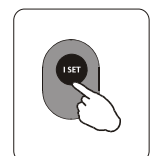
- ✘ *De slaapmodus staat niet ter beschikking in de auto / DROGEN / VENTILATOR modus. 0123456789 10 In de slaapmodus wordt de ventilatorsnelheid automatisch ingesteld. U kunt deze niet aanpassen.*
- In de slaapmodus staat de TURBO-functie niet ter beschikking.*
- Het apparaat gaat automatisch uit na 10 uur slaapmodus.*
- ✘ *Als u probeert een andere modus te gebruiken, wordt de SLAAP modus geannuleerd.*



### IK STEL IN functie

In elke modus van de KOELEN/VERWARMEN/VENTILATOR/DROGEN, kunt u de temperatuur (KOELEN/VERWARMEN), ventilatorsnelheid (KOELEN/VERWARMEN/VENTILATOR) en zwaaien aanpassen. Druk hiervoor 3 seconden lang op de 'IK STEL IN' knop, totdat 'AU' op het display verschijnt en de achtergrond van het display wordt verlicht. De afstandsbediening start en slaat deze instellingen op. U kunt deze resetten door de bovenstaande voorgang te herhalen.

In elke modus van de KOELEN/VERWARMEN/VENTILATOR/DROGEN, kunt u op de 'IK STEL IN' knop drukken om deze functie te activeren. De airconditioning begint met uw favoriete instelling en AU knippert op de afstandsbediening. Druk nogmaals erop of op een andere knop om deze functie te annuleren.



## GEBRUIKSWIJZE

### Zelfreinigende functie

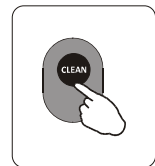
1. Deze functie helpt u, bij het verwijderen van opgehoopte verontreinigingen, bacteriën etc. uit de verdamper
2. Druk op de 'CLEAN' knop om naar deze functie te gaan vanuit iedere modus. Hierna verschijnt 'AC' op het display van de eenheid binnenshuis.
3. Deze functie loopt ongeveer 30 minuten lang en gaat vervolgens terug naar de modus die voor deze functie actief was. U kunt op de 'AAN/UIT' knop of 'modus' knop drukken om de functie tijdens het gebruik te annuleren.

U hoort twee geluidssignalen als hij klaar is of als hij wordt geannuleerd.

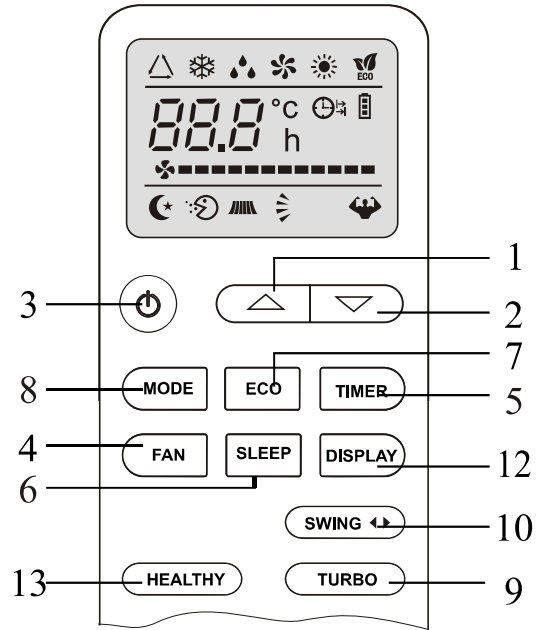
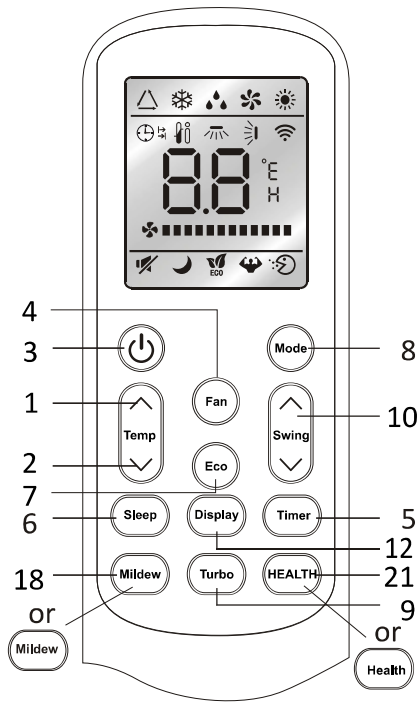
4. Het is normaal als er geluiden te horen zijn tijdens het uitvoeren van deze functie, aangezien kunststof materiaal uitzet als het heet wordt en in contact komt met kou.
5. Wij adviseren deze functie te gebruiken in de volgende omgeving om bepaalde veiligheidsbeschermingsfuncties te voorkomen.

|              |                |
|--------------|----------------|
| Binnenmodule | Temp<30°C      |
| Buitenmodule | 5°C<temp<30 °C |











6. Wij raden aan, de functie alle 3 maanden te gebruiken.



# TÁVIRÁNYÍTÓ



## TÁVIRÁNYÍTÓ

| Sz. | gomb   | Funkció  |
|-----|--|--|
| 1   |  (TEMP UP)  | Nyomj meg a hőmérséklet / idő növeléséhez  |
| 2   |  (TEMP DN)  | Nyomj meg a hőmérséklet / idő csökkentéséhez   |
| 3   |  BE-/KIKAPCSOLÁS  | Nyomja meg a művelet elindításához vagy leállításához.   |
| 4   | VENTILÁTOR   | Az automatikus / alacsony / közepes/ magas ventilátorsebesség kiválasztására szolgál   |
| 5   | TIMER (időzítő)  | Az időzítő automatikus kikapcsolásának beállítására szolgál  |
| 6   | ÉJSZAKAI   | Az „ÉJSZAKAI” funkció aktiválására szolgál   |
| 7   | ECO  | Nyomja meg az ECO funkció aktiválásához / kikapcsolásához. Ez a funkció az energiatakarékos működés beállítására szolgál.  |
| 8   | ÜZEMMÓD  | Az üzemmód kiválasztására szolgál  |
| 9   | SUPER/TURBO  | Nyomja meg ezt a gombot a Super funkció aktiválásához / kikapcsolásához. A funkció révén a készülék a legrövidebb idő alatt éri el a beállított hőmérsékletet.   |
| 10  | SWING X / <br>SWING  /L-R            | A vízszintes terelőelemek mozgásának aktiválására / kikapcsolására szolgál. (Ha van ilyen funkció)   |
|     | SWING / SWING Y / <br>SWING  /U-D | A függőleges terelőelemek mozgásának aktiválására / kikapcsolására szolgál.  |
| 11  | ÓRA  | A gomb megnyomására az időérték villogni kezd. A „  ” és a „  ” gombokkal beállíthatja a kívánt időt (egy nyomás egy percet növel vagy csökkent, folyamatosan nyomva tartva az érték gyorsabban változik). A beállítás elmentéséhez nyomja meg újra ezt a gombot. (Ha van ilyen funkció) |
| 12  | KIJELZŐ  | A kijelző be- és kikapcsolására szolgál. (Ha van ilyen funkció)  |
| 13  | EGÉSZSÉGES / EGÉSZSÉG /<br>PLAZMA  | Az EGÉSZSÉG funkció be- és kikapcsolására szolgál. Ez a gomb vezérli az ionizáló vagy plazma generátort. (Ha van ilyen funkció)  |
| 14  | 3D   | A „3D” gomb megnyomására a vízszintes és a függőleges terelőlapátok egyszerre mozognak. (Ha van ilyen funkció)   |
| 15  | VISSZAÁLLÍTÁS  | A TÁVIRÁNYÍTÓ visszaállítására szolgál. (Ha van ilyen funkció)   |
| 16  | PENÉSZEDÉSGÁTLÓ /<br>PENÉSZEDÉS  | A PENÉSZEDÉSGÁTLÓ funkció aktiválására szolgál (Ha van ilyen funkció)  |
| 17  | SZÚNYOGRIASZTÁS  | A SZÚNYOGRIASZTÁS funkció aktiválására szolgál (Ha van ilyen funkció)  |
| 18  | Néma   | A Néma funkció aktiválására szolgál (Ha van ilyen funkció)   |
| 19  |  (ÜZEMMÓD+IDŐZÍTŐ)  | A Gyerekzár funkció aktiválásához nyomja meg a MODE (ÜZEMMÓD) és a TIMER (IDŐZÍTŐ) gombokat együtt. (Ha van ilyen funkció)   |
| 20  | AH   | A 8 °C-os fűtés aktiválására szolgál (Ha van ilyen funkció)  |



|    |                   |  |
|----|-------------------|--|
| 21 | I FEEL (ÉRZEM)    | Az „I FEEL” funkció aktiválására / kikapcsolására szolgál. A klímaberendezés a távirányító körüli (0-50°C) hőmérséklet alapján szabályozza a helyiség hőmérsékletét. Ez a funkció az aktiválást követő 2 óra múlva lejár. (Ha van ilyen funkció) |
| 22 | I SET (BEÁLLÍTOM) | Az „I SET” funkció be-/kikapcsolására szolgál.   |
| 23 | CLEAN (TISZTÍTÁS) | Az öntisztító funkció be-/kikapcsolására szolgál.<br>Megjegyzés: Ne nyomja meg ezt a gombot túl gyakran. A javasolt gyakoriság: 3 havonta.   |



*A távirányító kinézete és funkciói eltérhetnek.*



*Az egység az adott gombnyomás jelének megfelelő vételét hangjelzéssel nyugtázza.*



*AZ EGÉSZSÉG/NÉMA/TISZTÍTÁS/I FEEL/I SET funkciók opcionálisak. A készülék hangjelzést ad a gombok megnyomására, de nem minden modell rendelkezik ezekkel a funkciókkal.*

## TÁVIRÁNYÍTÓ

### Távírányító KIJELZŐJE

#### A kijelzőn található szimbólumok jelentése

| Sz. | Szimbólumok | Jelentés                            |
|-----|-------------|-------------------------------------|
| 1   | vagy        | Automata üzemmód jelzőfénye         |
| 2   |             | HÚTÉS                               |
| 3   |             | PÁRÁTLANÍTÁS                        |
| 4   |             | CSAK a VENTILÁTOR MŰKÖDIK           |
| 5   |             | FŰTÉS                               |
| 6   |             | JEL VÉTELE                          |
| 7   |             | IDŐZÍTŐ KIKAPCSOLVA                 |
| 8   |             | IDŐZÍTŐ BEKAPCSOLVA                 |
| 9   |             | AUTO VENTILÁTOR                     |
| 10  |             | ALACSONY VENTILÁTORSEBESSÉG         |
| 11  |             | KÖZEPES VENTILÁTORSEBESSÉG          |
| 12  |             | MAGAS VENTILÁTORSEBESSÉG            |
| 13  |             | ÉJSZAKAI üzemmód                    |
| 14  |             | KÉNYELMES ALVÁS jelzés (opcionális) |
| 15  |             | FEEL üzemmód jelzés (opcionális)    |
| 16  |             | SWING áramlatirány                  |
| 17  |             | Terelőlemezek SWING                 |
| 18  |             | SUPER üzemmód                       |
| 19  |             | EGÉSZSÉGES üzemmód                  |
| 20  |             | ECO üzemmód                         |
| 21  |             | PENÉSZEDÉSGÁTLÓ üzemmód             |
| 22  |             | ELEMTÖLTÖTTÉG kijelző               |
| 23  |             | ÓRA                                 |
| 24  |             | Néma üzemmód                        |

## TÁVIRÁNYÍTÓ

### Az elemek cseréje

A nyíl irányába elcsúsztatva távolítsa el a távirányító hátoldalán található elemtartó rekesz fedelét. Tegye be az elemeket a távirányítón látható (+ és -) polaritásjelek figyelembe vételével. Csúsztassa vissza az elemtartó rekesz fedelét.

**MEGJEGYZÉS:** Használjon 2 darab LRO 3 AAA (1.5V) elemet. Ne használjon újratölthető elemeket. Mindig ugyanolyan típusú elemeket tegyen a távirányítóba. Cserélje ki az elemeket, ha a kijelző már nem olvasható. Az elhasznált elemeket a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell dobni. Nem tehető a háztartási hulladék közé. Az elemek veszélyes hulladéknak minősülnek és gondoskodni kell a szelektív begyűjtésükről.

### Az üzemmód kiválasztása

Lásd 1. ábra:

Az elemtartó fedele alatt egy pár DIP kapcsoló található. **MEGJEGYZÉS:** A kívánt funkció beállítását követően távolítsa el az elemeket és ismételje meg a fent leírt műveletet.

Lásd 2. ábra:

A távirányító HŰTŐ és HŰTŐ/FŰTŐ rendszerekkel egyaránt használható. Az elemek behelyezésekor/cseréjekor beállíthatja a kívánt üzemmódot. Az elemek behelyezésekor a ❄️ és ☀️ szimbólumok felváltva villogni kezdenek. Ha a ❄️ szimbólum látható, bármelyik gomb megnyomása HŰTŐ üzemmódba állítja a távirányítót. Ha a ☀️ szimbólum látható, bármelyik gomb megnyomása HŰTŐ/FŰTŐ üzemmódba állítja a távirányítót. Ha nem választ üzemmódot, a szimbólumok néhány másodperc elteltével befejezik a villogást, a távirányító pedig az alapértelmezett (HŰTŐ/FŰTŐ) üzemmódba kapcsol.

**MEGJEGYZÉS:** Amennyiben HŰTŐ üzemmódba állítja a távirányítót, az nem tudja kezelni a hőszivattyúval szerelt készülékek funkcióit. A beállítás megváltoztatásához távolítsa el az elemeket és ismételje meg a fent leírt műveletet.

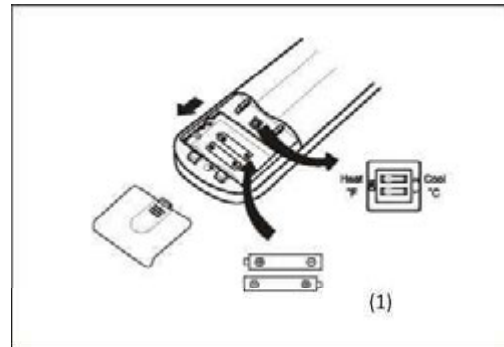
### A távirányító hatótávolsága

A távirányító hatótávolsága 8 m. A használat során célozzon a készülék vevőjére. A jel beérkezésekor a készülék hangjelzést ad.

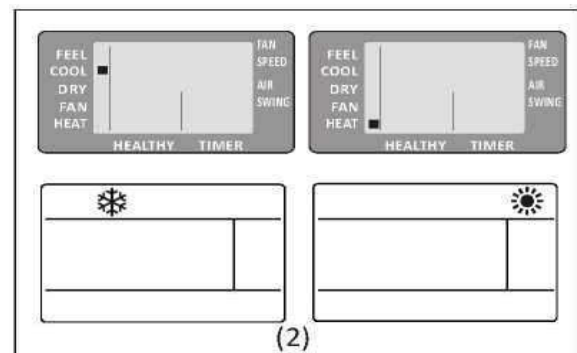
**MEGJEGYZÉS:**

1. Győződjön meg arról, hogy a távirányító és a készülék között nincs semmilyen akadály.
2. Ne tegye ki a távirányítót közvetlen napsugárzásnak.
3. Tartsa a távirányítót legalább 1 méterre a tévétől vagy

más elektromos készüléktől.



| DIP kapcsoló állása | Funkció  |
|---------------------|--|
| °C                  | A távirányító Celsius fokban van beállítva         |
| °F                  | A távirányító Fahrenheit fokban van beállítva      |
| Hűtés               | A távirányító hűtésre van beállítva                |
| Fűtés               | A távirányító hűtő és fűtő üzemmódra van beállítva |



### A távirányító tartójának felszerelése

A távirányító tartójának elhelyezésére és használatára vonatkozó javaslatok. (Ha elérhető) A távirányítót a fali tartóban ajánlott tartani.



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

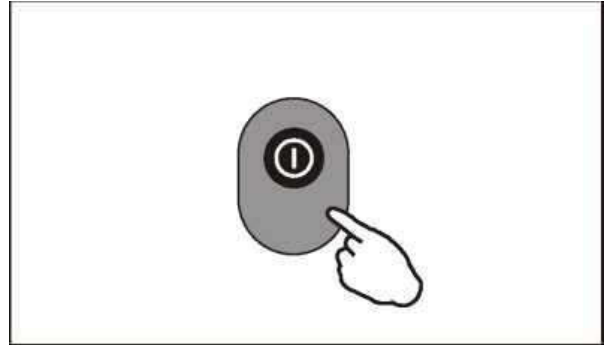
### A berendezés működtetése BEKAPCSOLÁS

Ha a készülék ki van kapcsolva (készületi állapotban van):

1. A KI/BEkapcsoláshoz nyomja meg az „ON/OFF” (BE/KI) gombot. A készülék működésbe lép.  
A kijelzőn az aktuális beállítások és az üzemmódok állapota látható.

#### MEGJEGYZÉS:

A készülék az „ON/OFF” (BE/KI) gombbal történő bekapcsolás esetén az utoljára használt beállításokkal indul el.



### KIKAPCSOLÁS

Üzemelő készülék esetén:

1. A kikapcsoláshoz nyomja meg az „ON/OFF” (BE/KI) gombot. A készülék készületi állapotba kerül.  
A kijelzőn megjelenik az utoljára használt üzemmód.

### Automata üzemmód

Automata üzemmódban a készülék automatikusan választ a HŰTŐ, LÉGÚVÓ, FŰTŐ vagy SZÁRÍTÓ üzemmódok közül.

1. A bekapcsoláshoz nyomja meg az „ON/OFF” (BE/KI) gombot.
2. Az automata üzemmód kiválasztásához használja a „MODE” gombot.
3. A ventilátor sebességének beállításához használja a FAN gombot.

Az „AUTO” üzemmód leállításához és a kézi vezérlés visszaállításához válasszon másik üzemmódot.

A készülék az alábbi táblázat alapján állítja be az üzemmódot.

| Szobahőmérséklet | Beállított hőmérsékletet | Üzemmód        |
|------------------|--------------------------|----------------|
| > 27°C           | 23°C                     | Hűtő üzemmód   |
| 20~26°C          | 18~24°C                  | Száraz üzemmód |
| < 20°C           | 23°C                     | Fűtő üzemmód   |



Automata üzemmódban a hőmérséklet nem szabályozható. Ennek ellenére a TEMP UP és a TEMP DN gombok segítségével 1 vagy 2°C-kal növelheti vagy csökkentheti a pillanatnyi hőmérsékletet.

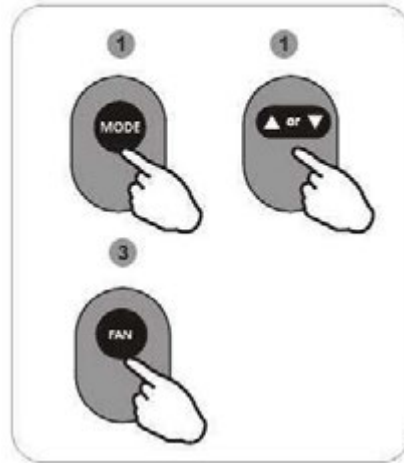
#### MEGJEGYZÉS:

Ebben az üzemmódban az ECO és a TURBO funkciók nem elérhetők.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Hűtő/fűtő üzemmód

1. A HŰTŐ/FŰTŐ üzemmód kiválasztásához nyomja meg a „MODE” gombot.
2. A hőmérséklet beállításához használja a „TEMP UP/DN” gombokat.
3. A ventilátor sebességének (automata, lassú, közepes, magas) beállításához használja a „FAN” gombot.



### Légfűvő üzemmód

1. A légfűvő üzemmód kiválasztásához használja a „MODE” gombot.
2. A ventilátor sebességének (lassú, közepes, magas) beállításához használja a „FAN” gombot.

#### MEGJEGYZÉS:

Légfűvő üzemmódban a Swing funkció elérhető, de a beltéri hőmérséklet nem szabályozható.

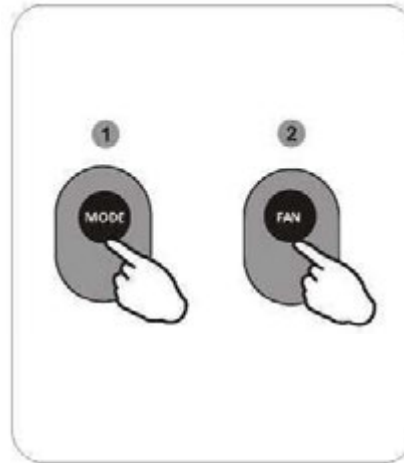
### Szárító üzemmód (páramentesítés)

Magas páratartalmú időszakokban az üzemmód használata eltávolítja a levegőből a párafelesleget és segít meggátolni a penészképződést.

A szárító üzemmód kiválasztásához használja a „MODE” gombot.

#### MEGJEGYZÉS:

Szárító üzemmódban a hőmérséklet és a ventilátor sebessége nem szabályozható. Ezt a feladatot a készülék automatikusan ellátja.




## HASZNÁLATI UTASÍTÁS



### Légáram irányának beállítása

#### FÜGGŐLEGES LÉGÁRAM BEÁLLÍTÁSA

Folyamatos keringetés

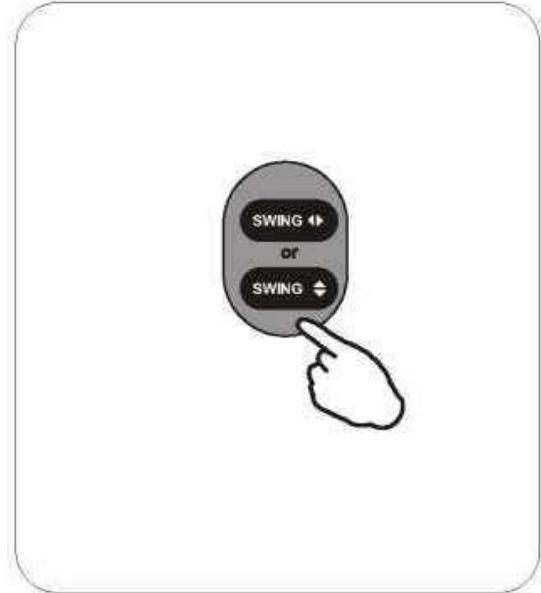
1. A légáram függőleges szabályozásához (az egyenletesebb levegőáramlás érdekében) nyomja meg a  gombot. Ez folyamatos mozgásra kapcsolja a függőleges terelőlapot (ilyenkor a kijelzőn a swing funkció szimbóluma látható).

Fix irány

1. A légáram irányának rögzítéséhez először nyomja meg a swing funkció gombját (ez folyamatos mozgásba kapcsolja a terelőlapot). A kijelzőn a swing funkció szimbóluma látható.
2. Amikor a terelőlap elérte a kívánt irányt, nyomja meg ismét a  gombot a megállításhoz. A swing funkció szimbóluma eltűnik a kijelzőről.
3. Ismétlje meg a fenti lépéseket a beállítás finomhangolásához vagy nyomja meg egyszer a  gombot a terelőlap folyamatos mozgásának bekapcsolásához.

#### FIGYELEM:

Ne próbálja meg kézzel beállítani a terelőlapot, mivel ez károsíthatja a mechanikáját.






#### VÍZSZINTES LÉGÁRAM BEÁLLÍTÁSA (ha elérhető)

Folyamatos keringetés

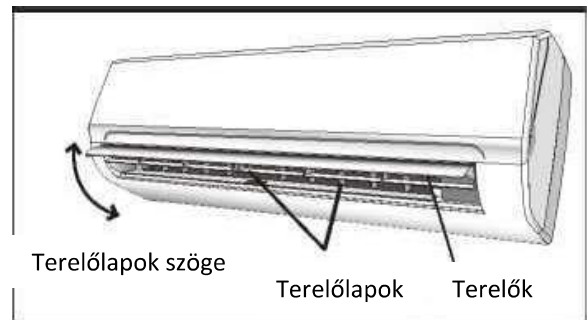
1. A légáram vízszintes szabályozásához (az egyenletesebb levegőáramlás érdekében) nyomja meg a swing funkció gombját (ez folyamatos mozgásba kapcsolja a terelőlapokat). A kijelzőn a swing funkció szimbóluma látható.

Fix irány

1. A légáram irányának rögzítéséhez először nyomja meg a  gombot egyszer (ez folyamatos mozgásba kapcsolja a terelőlapokat). A kijelzőn a swing funkció szimbóluma látható.
2. Amikor a terelőlapok elérték a kívánt irányt, nyomja meg ismét a  gombot a megállításhoz. A swing funkció szimbóluma eltűnik a kijelzőről.
3. Ismétlje meg a fenti lépéseket a beállítás finomhangolásához vagy nyomja meg egyszer a  gombot a terelőlapok folyamatos mozgásának bekapcsolásához.

#### FIGYELEM:

NE próbálja meg kézzel beállítani a terelőlapokat, mivel ez károsíthatja a mechanikájukat.



#### MEGJEGYZÉS:

Ha a terelőlapok olyan helyzetbe kerülnek, ami negatív hatással lehet a készülék megfelelő működésére, a rendszer automatikusan megváltoztathatja a pozíciót.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Időzítő funkció

A készülék automatikus be- és kikapcsolási idejének beállításához használja a „TIMER” gombot.

A „TIME ON” funkció a készülék bekapcsolásáig hátralevő időt határozza meg.

A „TIME OFF” funkció a készülék kikapcsolásáig hátralevő időt határozza meg.

### **TIME ON** funkció

1. Kikapcsolt készüléknél nyomja meg egyszer a „TIMER” gombot. Ekkor a kijelzőn a „TIME ON” felirat jelenik meg.
2. A „MODE”, „FAN”, „TEMP ▲” vagy a „TEMP ▼” gombok segítségével állítsa be a kívánt üzemmódot, ventilátorsebességet és hőmérsékletet.
3. Az idő beállításához nyomja meg újra a „TIMER” gombot.
4. Az idő beállításához használja a ▲ vagy ▼ gombot (az időtartam léptéke a távirányító típusától függően 0,5 vagy 1 óra).
5. A beállítás véglegesítéséhez nyomja meg harmadszorra is a „TIMER” gombot. Ezt követően a kijelzőn a „TIMER” és a „TIME ON” felirat is megjelenik. Az időzítő félórás léptékben számol vissza. Az idő lejártakor a készülék bekapcsol.

### **MEGJEGYZÉS:**

*A funkció beállításakor, ha az egyes gombnyomások között több, mint 10 másodperc telik el, a beállítási folyamat megszakad.*

*Ilyen esetben kezdje újra a beállítást az 1. lépéstől.*

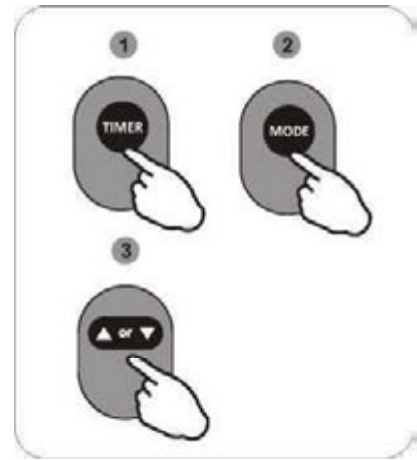
### **TIME OFF** funkció

1. Bekapcsolt készüléknél nyomja meg egyszer a „TIMER” gombot. Ekkor a kijelzőn a „TIME OFF” felirat jelenik meg.
2. Az idő beállításához használja a ▲ vagy ▼ gombot (az idő léptéke 0,5 óra).
3. A beállítás véglegesítéséhez nyomja meg ismét a „TIMER” gombot. Ezt követően a kijelzőn a „TIMER” és a „TIME OFF” felirat is megjelenik. Az időzítő félórás léptékben számol vissza. Az idő lejártakor a készülék kikapcsol.

### **MEGJEGYZÉS:**

#### **AZ IDŐZÍTŐ FUNKCIÓ MEGSZAKÍTÁSA**

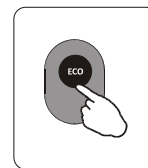
*Beállított időzítő esetén a „TIMER” gomb megnyomása visszavonja a beállítást. Ilyenkor a TIME ON/OFF felirat eltűnik a kijelzőről.*



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### ECO funkció

A funkció használatakor a készülék automatikusan szabályozza az üzemmódjait az energiatakarékos működés érdekében.



HŰTŐ üzemmódban a hőmérséklet 2°C-kal magasabb lesz a beállított értéknél.

FŰTŐ üzemmódban a hőmérséklet 2°C-kal alacsonyabb lesz a beállított értéknél.

1. Kapcsolja be a készüléket az „ON/OFF” (BE/KI) gomb segítségével és válassza ki a HŰTŐ vagy FŰTŐ üzemmódot.
2. Az ECO funkció bekapcsolásához nyomja meg az „ECO” gombot.
3. Az „ECO” gomb ismételt megnyomásakor az ECO funkció kikapcsol, az „ECO” felirat pedig eltűnik a kijelzőről.

### MEGJEGYZÉS:

*Az ECO funkció HŰTŐ és FŰTŐ üzemmódban érhető el.*

### TURBO/SUPER funkció

A funkció segítségével felgyorsíthatja a levegő hűtését (nyáron) és fűtését (télen).

1. A KI/BEkapcsoláshoz nyomja meg az „ON/OFF” (BE/KI) gombot.
2. Válassza ki a HŰTŐ vagy FŰTŐ üzemmódot.
3. A TURBO funkció bekapcsolásához nyomja meg a „TURBO” gombot.

HŰTŐ üzemmódban a készülék hőmérsékleti beállítása 16°C, a ventilátorsebesség automatikus, a légtérrelők pedig folyamatosan mozognak.

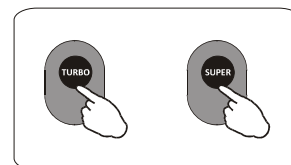
FŰTŐ üzemmódban a készülék hőmérsékleti beállítása 31°C, a ventilátorsebesség automatikus, a légtérrelők pedig folyamatosan mozognak.

### MEGJEGYZÉS:

*AUTOMATA üzemmódban a TURBO funkció nem elérhető.*

*A TURBO funkció használatakor a ventilátor a legnagyobb teljesítménnyel üzemel. Ha aktív TURBO funkció esetén megpróbálja módosítani a ventilátor sebességét, a TURBO funkció kikapcsol, a készülék pedig visszaáll normál működésre.*

*A kívánt hőmérséklet elérésekor kapcsolja ki a TURBO funkciót.*





## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Éjszakai üzemmód

1. A KI/BEkapcsoláshoz nyomja meg az „ON/OFF” (BE/KI) gombot.
2. Állítsa be a kívánt üzemmódot és hőmérsékletet a már ismert módon.
3. Az éjszakai üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a „SLEEP” gombot.

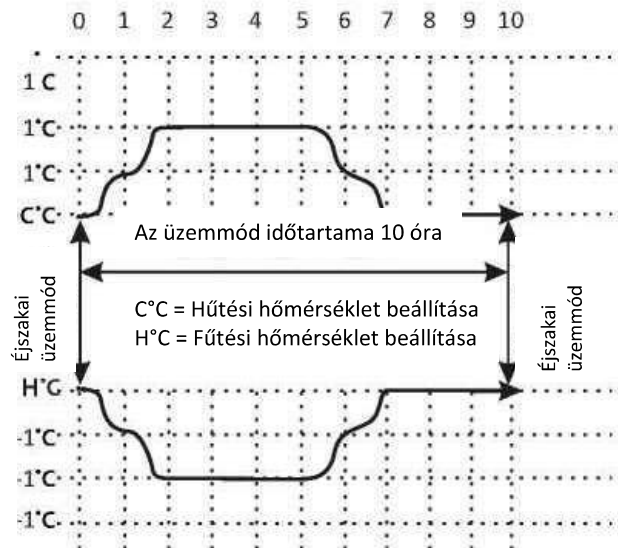
#### Hűtéshez:

A készülék a 10 órás időtartam alatt előre beállított időközönként növeli/csökkenti a hőmérsékletet, ezzel biztosítva az Ön komfortérzetét és az energiatakarékos működést (lásd a grafikont).

#### Fűtéshez:

A készülék a 10 órás időtartam alatt előre beállított időközönként csökkenti/növeli a hőmérsékletet, ezzel biztosítva az Ön komfortérzetét és az energiatakarékos működést (lásd a grafikont).

4. A „SLEEP” gomb ismételt megnyomása leállítja az éjszakai üzemmódot.



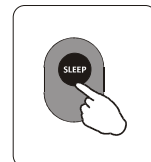
#### MEGJEGYZÉS:

- ✘ Az éjszakai üzemmód Automata/Szárító/Légfűvő üzemmódban nem elérhető. 0123456789  
10 Éjszakai üzemmódban a ventilátorsebesség automatikus és nem szabályozható.

Éjszakai üzemmódban a TURBO funkció nem elérhető.

A készülék az éjszakai üzemmód 10 órás időtartamának végén kikapcsol.

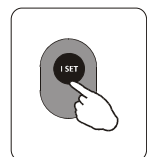
- ✘ Egy másik üzemmód kiválasztása leállítja az éjszakai üzemmódot.



### I SET funkció

HŰTŐ/FŰTŐ/LÉGFŰVŐ/SZÁRÍTÓ üzemmódban állítsa be a kívánt hőmérsékletet (HŰTÉS/FŰTÉS), ventilátorsebességet (ALACSONY/KÖZEPES/MAGAS) és a swing funkciót, majd tartsa nyomva az „I SET” gombot 3 másodpercen keresztül addig, amíg a kijelzőn megjelenik az „AU” felirat. A kijelző fénye ekkor felvillan, a távirányító pedig tárolja a beállításokat. A beállítások megváltoztatásához kezdje előről a folyamatot.

HŰTŐ/FŰTŐ/LÉGFŰVŐ/SZÁRÍTÓ üzemmódban nyomja meg az „I SET” gombot a mentett beállítások használatához. A kijelzőn ilyenkor az „AU” felirat villog. A gomb ismételt megnyomása vagy más gombok használata kikapcsolja a funkciót.



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Öntisztító funkció

1. A funkció segít eltávolítani a párologtatóban felgyűlt szennyeződések, baktériumokat, stb.
2. A funkció bekapcsolásához nyomja meg a „CLEAN” gombot. A beltéri egység kijelzőjén az „AC” felirat jelenik meg.
3. A funkció időtartama kb. 30 perc. A folyamat végén a készülék visszatér az addigi beállításokhoz. Az „ON/OFF” vagy „Mode” gombokkal bármikor megszakíthatja a folyamatot. A folyamat végét vagy a megszakítást a készülék két csipogással jelzi.
4. A folyamat alatt a készülék szokatlan zajokat bocsáthat ki. Ezek a műanyag hőtágulásának természetes velejárója.
5. Javasoljuk, hogy a funkciót az alábbi feltételek esetén használja, így elkerülhető, hogy bizonyos biztonsági funkciók életbe lépjenek.

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| Beltéri egység | Hőmérséklet<30°C     |
| Kültéri egység | 5°C<Hőmérséklet<30°C |

6. Javasoljuk, hogy a funkciót 3 havonta egyszer használja.

